



e-Paper



TROGNER INFO POSCHT



Der nächste **TIP** erscheint
am Freitag, 27. November 2020
Einsendeschluss ist am 17. November 2020

Seite **7**

Der traditionelle Trogener Jahrmart und das Kellerfest sollen 2021 ein Come Back erfahren. Dieses Ziel verfolgen zwei hochmotivierte OK's. Foto zVg.



Seite **12**

Interview mit unserem Kantonsrat Andreas Welz
Im Interview mit Annelies Schmid wird unser Kantonsrat und "Mister Lehrlingsausstellung" über sein Befinden in der kantonalen Politik befragt.

Lesen Sie das ganze Interview auf den Seiten 12 und 13...



Seite **8**

Das Sommerlager im Wallis der Klasse blau
Drei Schüler schwärmen in voller Begeisterung von ihrem Klassenlager in Blatten im Wallis. Von Dorfralleys über Schluchten, vom Seilpark über tolle Abendprogramme – es war alles dabei.
Lesen Sie die begeisternde Geschichte auf Seite 8...



Veranstaltungen überprüfen

Anmerkung der Redaktion
Beim redaktionellen Abschluss dieses TIP befinden wir uns in einer schwierigen Phase der zweiten Welle. Bitte überprüfen Sie bei den abgedruckten Veranstaltungen jeweils ob letztere tatsächlich durchgeführt werden können. Wir von der Redaktion wünschen allen Leserinnen und Lesern, dass Sie auch diese zweite Welle gesund überstehen.

Mettler & Tanner AG
Bauen ist Vertrauenssache.

Mit grosser Sorgfalt bei der Arbeit.

Erzählen Sie uns von Ihrem Bauvorhaben. Tel. 071 333 15 90

www.kundenmaurer.ch

Mettler & Tanner AG, Ebni 15, 9053 Teufen www.mettler-tanner.ch

Kaspar Gantenbein AG

Sie werden ihren Boden lieben...

■ Parkett ■ Teppiche ■ Bodenbeläge

Wies 34 Tel: 071 344 21 85
9042 Speicher info@gantenbein.swiss

www.gantenbein.swiss

Wärme, dort wo sie gebraucht wird ...

Gerne informieren wir Sie über unser Heizsortiment.

EWH
Elektro-Shop

Kirchplatz 1 9410 Heiden
www.ewheiden.ch

Elektro | Telematik | Energie | Shop

Ihre Partner auf dem Weg zurück zu Ihrer Gesundheit

Bewegung, Rehabilitation, medizinisches Training

Teufen
071 333 25 52

Trogen
071 333 25 54

physio-appenzellerland.ch
info@physio-appenzellerland.ch

PhysioAppenzellerland

Impressum
Die „Trogner Info Poscht“ erscheint 11-mal jährlich und wird an alle Haushaltungen der Gemeinde Trogen kostenlos verteilt.
Herausgeber: Christof Kehl, äusserer Unterstadel 2, 9043 Trogen, 071 344 28 69
Redaktionsteam: Christof Kehl (ck) (tip@trogen.ch)
Susanne Kehl (sk) (kehlsusanne@gmail.com)
Bruno Eigenmann (be)

Produktion, Layout und Inserate:
Kehl Medien Informatik GmbH
äusserer Unterstadel 2, 9043 Trogen (tip@trogen.ch)
Druck: SZS AG, Speicherstrasse 20, 9043 Trogen 071 344 18 20, (info@szs-ag.ch)
Auflage: 1'050 Exemplare Print
Die Zeitschrift ist ebenfalls als e-Paper erhältlich. Senden Sie uns Ihre Mailadresse wenn Sie das e-Paper monatlich erhalten möchten.
Füller-Illustrationen von: Ursula Spirig, St.Gallen

Eingesandte Texte oder Hinweise ohne Namensnennung sind mit dem Kürzel (pd) für Presseudienst gekennzeichnet.
Von Dritten zur Verfügung gestellte Fotos sind mit (Fotos: zVg) gekennzeichnet.
Bei eingesandten Texten und Fotos haftet der Einsender für Rechtsverletzungen Dritter.

Media Daten Infos für Autoren

TIP

■ Meine Gedanken

Der Herbst ist da

Es weht wieder ein frischer Wind, der Nebel steigt aus dem Tal zu uns herauf.



Manchmal hüllt er uns ein und oft haben wir Blick auf ein wunderschönes Nebelmeer. Auch der erste kleine Bodenfrost haben wir bereits hinter uns. Die vielen bunten Blätter fallen nun

langsam zu Boden und es raschelt so schön beim Gehen.

Es ist Zeit, die Gärten für den Winter vorzubereiten. Bereits letztes Jahr ist mir aufgefallen, dass viele Leute im Dorf an unsere Wildtiere denken und immer wieder Zweige und Blätter liegen lassen, damit die Tiere einen Platz zum Überwintern finden.

Ich freue mich auf die bunte Jahreszeit und wünsche Ihnen allen viele schöne Momente in und um unser Dorf.

Bleiben Sie gesund!

Andrea Thalmann

ANZEIGE

Ist Ihre Heizung bereit für den Winter?

WELZ
WASSER & ENERGIE TECHNIK AG

www.welzenergie.ch
Tel. 071 344 35 01
wasser@welzenergie.ch

■ Gemeindemitteilungen

■ Voranschlag 2021 mit Steuererhöhung

Der Gemeinderat muss den Stimmberechtigten auf das Jahr 2021 eine Steuererhöhung um 0,2 Einheiten beantragen. Unter Berücksichtigung dieser Steuererhöhung weist der Voranschlag 2021 einen Fehlbetrag von rund Fr. 317'700.– aus. Im Investitionsbudget 2021 betragen die Nettoinvestitionen Fr. 985'000.–.

Vor allem höhere Kosten im Ressort Bildung

Alle Ressorts haben wieder sehr sparsam budgetiert und sich auf das Notwendige beschränkt. Trotzdem ist es nicht gelungen, den Aufwand überall im bisherigen Rahmen zu budgetieren. Insbesondere im Ressort Bildung fallen die Kosten gegenüber dem Vorjahr um insgesamt rund Fr. 500'000.– höher aus. Aufgrund der weiter zunehmenden Schülerzahlen mussten auf der Primarstufe zusätzlich 1 Klassen eröffnet werden. Auch in der Oberstufe ist die Schülerzahl angewachsen, sodass trotz tieferem Schulgeld pro Schüler der Aufwand um rund Fr. 200'000.– über dem Vorjahresbudget liegt.

Diese Mehrkosten vermochten die anderen Ressorts nicht aufzufangen. Insbesondere im Ressort Hochbau wurden bereits in den Vorjahren Unterhaltsarbeiten an einzelnen Liegenschaften aufgeschoben. Diese um ein weiteres Jahr zu verschieben, führt zu einem Unterhaltsstau und damit zu unerwünschten Folgeschäden.

Steuererträge und Finanzausgleich

Die Steuererträge zu budgetieren, war für das Jahr 2021 besonders schwierig. Niemand kann die steuerlichen Folgen der Corona-Pandemie abschätzen. Der Kanton rechnet aufgrund der möglichen Auswirkungen der Pandemie auf die Wirtschaft mit Steuerausfällen und budgetiert deshalb einen Minderertrag gegenüber dem laufenden Steuerjahr. Bei den Steuererträgen machen in Trogen die Kapitalsteuern juristischer Personen nur einen kleinen Teil aus. Deshalb hat der Gemeinderat beschlossen, die Prognose des Kantons nicht zu übernehmen. Hingegen hat er die Erträge aus den Sondersteuern (Handänderungs- resp. Grundstückgewinnsteuern) wieder dem Durchschnitt der letzten fünf Jahre angepasst. Dabei ist er sich bewusst, dass diese Erträge von nicht beeinflussbaren Faktoren wie der Entwicklung im Liegenschaftenshandel abhängt.

Für das Voranschlagsjahr 2021 stellt der Kanton aus dem Finanz- und Lastenausgleich Fr. 250'000.– in Aussicht.

Defizit trotz Steuererhöhung

Im Voranschlag sind bereits einige Fondsbezüge in der Höhe von total Fr. 240'000.– berücksichtigt. Trotzdem ist eine Anpassung des Steuerfusses unumgänglich. Vor allem die ausgewiesenen Mehrkosten im Schulressort werden sich in den kommenden Jahren wohl auf dieser Höhe einpendeln, sodass hier mittelfristig keine Entlastung zu erwarten ist. Auch ein minimaler Unterhalt an der Gemeindeinfrastruktur ist notwendig. Der Gemeinderat beantragt deshalb eine Erhöhung von 0,2 Einheiten (0,1 Einheiten entsprechen Fr. 100'000.–). Damit ist es möglich, das Defizit in einer verantwortbaren Höhe zu halten.

Investitionsrechnung

Gemäss Finanzhaushaltsgesetz darf der Nettoverschuldungsquotient 200% nicht übersteigen. An diesem Höchstwert müssen sich die Investitionen der Gemeinde orientieren. Der Gemeinderat hat sich und seinen Ressorts eine Bandbreite von 170 bis 180% gegeben. Um diese Vorgabe einhalten zu können, müssen sich auch 2021 die Investitionen auf das absolut Notwendige beschränken.

Im Investitionsbudget sind netto Fr. 895'000.– vorgesehen. Neben den gesetzlich vorgegebenen Investitionsbeiträgen an Kantonsstrassen und die Appenzeller Bahnen ist im Voranschlag noch ein Restbetrag für die Neugestaltung des Landsgemeindeplatzes enthalten. Der Gemeinderat rechnet damit, dass die Schlussabrechnung erst 2021 erfolgen kann. In der Wasserversorgung soll das Reservoir Breitenebnet saniert werden und im Bereich Abwasserbeseitigung ist die 1. Etappe des Pumpwerkneubaus Bad geplant. An den Neubaukosten des Pumpwerkes Bad muss sich auch die Gemeinde Wald beteiligen.

Öffentliche Versammlung am

12. November 2020

Über den Voranschlag 2021 wird am 29. November 2020 abgestimmt. Die Budgetunterlagen werden rechtzeitig in Kurzform in alle Haushaltungen verteilt. Darin werden neben der Grobübersicht auch die vorgesehenen grösseren Ausgabenpositionen oder Abweichungen zum Vorjahr kommentiert. Die detaillierten Budgetzahlen können wie immer bei der Finanzverwaltung bezogen werden. Am 12. November 2020 findet eine öffentliche Versammlung statt.

FORTSETZUNG

Gemeindemitteilungen

Organisationskomitee für die Einweihung des neuen Landsgemeindeplatzes

Vom 25. bis 27. Juni 2021 findet das Einweihungsfest des neugestalteten Landsgemeindeplatzes statt. Manuela Stieger stellt sich als Präsidentin des Kern-Organisationskomitees zur Verfügung. M. Stieger war Mitinitiantin des Theaters "Das glückselige Leben" im vergangenen Sommer. Weitere Mitglieder des Kern-OK's sind Gemeindepräsidentin Dorothea Altherr und Gemeinderätin Simone Thoma, Nora Olibet (Vertreterin Kirche), Ursi Steinhauser (Vertreterin Kanton) und Alex Zahner (Vertreter Stiftung Sparkasse Trogen).

Es ist vorgesehen, dass das Kern-OK vor allem den Festrahmen absteckt. Die Detailarbeiten finden dann themenweise in weiteren OK's statt. Deren Zusammensetzung ist noch nicht bestimmt. Erfreulicherweise haben sich in den letzten Wochen bereits einige Vereine und Einzelpersonen aus Trogen für die Mitarbeit an der Mitgestaltung des Festwochenendes gemeldet. Das Kern-OK wird gerne auf diese Angebote zurückkommen.

Der Gemeinderat dankt allen für das Engagement und hofft, dass sich die Bevölkerung das Festwochenende vom 25. bis 27. Juni 2021 im Terminkalender bereits dick angestrichen hat.

GEMEINDEKANZLEI TROGEN
A. Rutz, Gemeindeschreiberin

Todesfälle in der Gemeinde

Ruth Eugster-Eisenhut, geboren am 1951, gestorben am 23. September 2020 in Trogen, wohnhaft gewesen in Trogen.

Dora Sonderegger-Stauss, geboren am 2. Januar 1946, verstorben am 24. Oktober 2020 in Trogen, wohnhaft gewesen in Trogen.

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

Bevölkerungsstatistik

Einwohnerzahl am 15. Oktober 2020, ohne Wochenaufenthalter: **1'818 Personen**. Dies entspricht einer Zunahme von 7 Personen gegenüber dem Vormonat.

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

Abstimmungsergebnisse vom 27. September 2020

Stimmbeteiligung 69,8 %

Eidgenössische Vorlagen

Volksinitiative "Für eine massvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)"

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'343	920	4	2	914	271	643

Änderung des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz)

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'343	920	11	2	907	379	528

Änderung des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'343	905	16	1	888	275	613

Änderung des Bundesgesetzes über den Erwerbssersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbssersatzgesetz)

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'343	891	7	1	883	536	347

Bundesbeschluss über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'343	937	6	2	929	391	538

Kantonale Vorlagen

Verpflichtungskredit für die Anpassung der kantonalen Strasseninfrastruktur am Bahnhof Herisau

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'262	788	32	1	755	489	266

Beschluss über Abfederungsmassnahmen zu den Revisionen 2019 und 2020 des Steuergesetzes

Stimmberechtigte	eingelegte Stimmzettel	ausser Betracht fallende Stimmzettel		in Betracht kommende Stimmzettel	JA	NEIN
		leere	ungültige			
1'262	764	56	0	708	598	110

Trogen, 27. September 2020
WAHL- UND ABSTIMMUNGSBÜRO TROGEN

Die Trogener Jubilare im Monat November 2020

Alter	Name	Vorname	Geboren am	Strasse, Hausnummer	
99	Schläpfer-Fässler	Alice	30.11.21	Nideren	32
89	Sturzenegger	Elsa	20.11.31	Kinderdorfstrasse	7
88	Rechsteiner-Freund	Marie	28.11.32	Schibenwald	3
88	Knöpfli-Bergs	Gerda	26.11.32	Kinderdorfstrasse	7
88	Tobler-Wick	Hildegard	25.11.32	Wäldlerstrasse	4
88	Früh-Riedmann	Margrit	03.11.32	Wäldlerstrasse	6
83	Stäuber	Jeanne-Marie	13.11.37	Kinderdorfstrasse	7
80	Schoch Kittelmann-Müller	Brigitte	02.11.40	Bergweg	1

EINWOHNERKONTROLLE TROGEN

ENERGIEKOMMISSION

■ Wasser ist auch Energie

Die warmen Tage haben es deutlich gezeigt: Wasser ist als Trinkwasser unersetzliches Nahrungsmittel und sorgt für Abkühlung, Hygiene, Gesundheit sowie für Wachstum. Ein bewusster Wasserkonsum ist auch bei uns sinnvoll und kann den Energieverbrauch senken.

Wasser ist ein kostbares Gut und ein bewusster Umgang mit der Ressource lohnt sich – nicht zuletzt, weil für Aufbereitung, Verteilung und Abwasserreinigung viel Energie nötig ist und in der Schweiz in der Regel Wasser in Trinkwasserqualität aus den Hähnen fliesst.

■ Warmwasser reduzieren heisst Stromsparen

Im privaten Haushalt ist vor allem auf die effiziente Nutzung von Warmwasser zu achten. Dadurch lässt sich die eigene Stromrechnung direkt reduzieren. Grosses Potenzial bieten einerseits Spararmaturen bei Duschbrausen und Hähnen. Sie senken den Wasserverbrauch ohne Komforteinbusse um bis zu 50 %, indem sie die Durchflussmenge an Wasser pro Zeiteinheit verringern und gleichzeitig Luft beimischen. Zudem kann wer duscht, anstatt zu baden, jedes Mal den Warmwasserverbrauch von durchschnittlich 140 Litern für das Vollbad auf rund 40 Liter reduzieren.

Andererseits empfiehlt sich für das Erhitzen von Wasser in der Küche der Einsatz eines energieeffizienten Wasserkochers. Ebenso ist es sinnvoll, sich beim Kauf einer neuen Wasch- oder Abwaschmaschine an der Energieetikette zu orientieren. Diese gibt sowohl über den Energie- als auch den Wasserverbrauch Auskunft (www.energie-etikette.ch)

Entscheidend ist aber vor allem die Art der Warmwassererzeugung. Die rein elektrische Aufbereitung gilt heute als ineffizient. Eine geeignete und wirtschaftliche Alternative für die zentrale Warmwasserversorgung bietet der Wärmepumpenboiler. Er benö-



tigt im Vergleich mit dem Elektroboiler nur rund einen Drittel des Stroms, denn die restliche Energie bezieht er aus der Umgebung. Ferner sollen die Boilerteremperatur bei 55 bis 60 °C liegen und die Leitungen gut gedämmt sein. Im Kanton Appenzell Ausserrhoden wohnhafte Personen können beim Ersatz eines reinen Elektro- durch einen Wärmepumpenboiler Gebrauch vom Förderprogramm «Effiboiler» machen (<https://energiezukunftschweiz.ch/de/themen/foerderprogramm-effiboiler/>).



■ Weitere Infos

Profitieren Sie von weiteren Tipps rund ums Energie- und Wassersparen. Wenden Sie sich für Beratung an den Verein Energie AR/AI, Geschäftsstelle, Urnäserstrasse 872, 9064 Hundwil, Tel. 071 353 09 49, info@energie-ar-ai.ch, www.energie-ar-ai.ch

Informationen zum Förderprogramm:
www.energie.ar.ch > Förderung

(pd)

■ Trinkwasser und Mineralwasser

Wasser aus dem Hahn ist nicht nur das lebenswichtigste Nahrungsmittel, sondern mit Abstand das umweltfreundlichste Getränk. «Hahnenburger» verursacht im Vergleich mit ungekühltem Mineralwasser ohne Kohlensäure 450-mal weniger Umweltbelastung. Beim Mineralwasser ist die Herkunft mit Transport und Kühlung auf dem Weg wesentlich relevanter für die Umweltbelastung als die Verpackung. Grundsätzlich sollte die Entfernung bis zum Abfüllort möglichst kurz sein. Das gilt übrigens auch für andere Getränke und Nahrungsmittel.

Weitere Informationen:
<http://esu-services.ch/> > Projekte > Ernährung > Wasser

ANZEIGEN

HOFER SANITÄR GMBH
Sanitär | Heizung | Service & Reparatur

Ihr kompetenter Ansprechpartner im Sanitär- und Heizungsbereich in Ihrer Region.

Grund 1 | 9043 Trogen
Telefon 071 344 13 13 | Fax 071 344 35 49

info@sanitaerhofer.ch
www.sanitaerhofer.ch

appenzeller heilbad

Ganz schön fit
Das Appenzeller Heilbad oberhalb von Heiden ist mit seiner Bäder- und Saunalandschaft «ganz schön erholsam». Auf die kommende Wintersaison wird es zudem «ganz schön sportlich» mit einem neuen Fitnesscenter und der Physiotherapie, die neu von der «Orthopädie St. Gallen» betreut wird. Auf 200m² ermöglichen modernste Geräte ein individuelles Training mit professionellem Coaching. Das Fitnesscenter eignet sich für alle, die ihre Beweglichkeit und Ausdauer fördern und ihre Muskulatur stärken wollen. Werden Sie «ganz schön fit» und melden Sie sich für eine kostenlose Einführung an.

Neu mit Fitnesscenter

071 898 33 88 | www.heilbad.ch

■ Im 2. + 3. Quartal 2020 ausgehändigte Baubewilligungen

Gemeinde Trogen, Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen
Umbau Spielplatz, Parz. 79, Bühlerstrasse 3, 9043 Trogen

SZS AG, Speicherstrasse 20, 9043 Trogen
Fassadensanierung, Fensterersatz, Parz. 38, Assek. 132a, Speicherstr. 20, Trogen

Pero und Ivanka Babiz, Sonnenhalden 27, 9043 Trogen
Überdachung Terrasse, Parz. 1248, Assek. 779, Sonenhalden 27, 9043 Trogen

Mirjam und Stephan Lieberherr-Schmid, Gfeld 16, 9043 Trogen
Fassadensanierung, Parz. 842, Assek. 154u, Gfeld 16, 9043 Trogen

John und Daniela Carabain, Niderengasse 7, 9043 Trogen
Zimmerofen an bestehende Abgasanlage, Parz. 107, Assek. 22, Niderengasse 7, 9043 Trogen

Samuel Reller, Unterdorf 7, 9043 Trogen
neuer Kellerausgang, Luft-Wasser-Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parz.180, Assek. 62, Unterdorf 7, 9043 Trogen

Verena Truog, Bahnhofstrasse 19, 9313 Muolen
Drei Wohnungen im EG, Parz. 41, Assek. 130, Speicherstrasse 12, 9043 Trogen

Stephanie & Daniel Meyer, Schopfacker 11, 9043 Trogen
Sanierung Kellerdecke, Fassaden Ersatz, Restaurierung Wohnzimmer, Parz. 195, Assek. 70, Schopfacker 11, 9043 Trogen

Reko Verwaltungen AG, Wäldlerstrasse 5, 9043, Trogen
Umnutzung Gewerbe in Wohnen, Fensterersatz, Montage von Absturzsicherungen, Parz. 170, Assek. 51, Wäldlerstrasse 5, 9043 Trogen

Gemeinde Trogen, Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen
Sanierung Mauer, Parz. 151, Landsgemeindeplatz, 9043 Trogen

Gemeinde Trogen, Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen
Montage schallabsorbierende Deckensegel, Parz. 149, Assek. 43a, Landsgemeindeplatz, 9043 Trogen

Gemeinde Trogen, Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen
Sanierung Wetterstein, Parz. 154, Landsgemeindeplatz, 9043 Trogen

Flurgenossenschaft Bleichi-Tobel-Blatten c/o Aktuar Ueli Künzle, Hinderdorf 10, Trogen
Verbreiterung Einlenker, Parz. 1194, Bleichi, 9043 Trogen

Bastian und Susanne Stahlke, Sonnenhalden 1, 9043 Trogen
PV Anlage (auf Flachdach), Parz. 1278, Assek. 800, Sonnenhalden 1, 9043 Trogen

Stefanie und Markus Brühlmann, Kublystrasse 23a, 9016 St.Gallen

Umbau Wohnhaus, Anbau Terrasse, Parz. 1339, Assek. 124, Töbeli 1, 9043 Trogen

Handwerkergruppe Trogen GmbH, Sandegg 1, 9043 Trogen
Projektänderung: Fassadenänderungen, Wohnen im Anbau, Parz. 416, Assek. 379, Sandegg 6, 9043 Trogen

Angelo Schefer, Bleichi 8, 9043 Trogen
gekiester Wendeplatz und Zufahrt, Parz. 1227 und 291, Chrombach 4, 9043 Trogen

Dominik Treichler, Unterbach 12, 9043 Trogen
Luft Wasser WP (anstelle Öl), Parz. 826, Assek. 446, Unterbach 13, 9043 Trogen

Einwohnergemeinde Trogen, Landsgemeindeplatz 1, 9043 Trogen
zwei gedeckte Holzunterstände, Parz. 321, Schurtanne, 9043 Trogen

Ioannis und Patricia Chronis-Lutz Anna, Hinterdorf 14, 9043 Trogen
Neubau Gaube (Dachfläche Nordwest), Umbau EG und OG, Parz. 163, Assek. 11, Hinterdorf 14, 9043 Trogen

Sabrina Mohn und Christian Hildebrand, Wildeggstrasse 38, 9000 St.Gallen
Neubau Gaube (Nord), zwei Dachflächenfenster, Ersatz Balkongeländer, Umbau Wohnräume, Luft/Wasser Wärmepumpe, Parz. 1096, Assek. 573, Gfeld 43, 9043 Trogen

Barbara Egli und Nicolai Kozakiewicz, Niderenweg 10, 9043 Trogen
Luft Wasser WP (anstelle Öl), Parz. 1161, Assek. 641, Niderenweg 10, 9043 Trogen

Haki und Ziza Sylva, Hinterdorf 20, 9043 Trogen
Pergola auf bestehender Terrasse, Parz. 147, Assek. 64, Hinterdorf 20, 9043 Trogen

Frédéric André Akeret, Brunnenbergstrasse 5, 9000 St.Gallen
Abbruch eingestürzte Remise, Sanierung Wohnhaus, Luft/Wasser WP, Parz. 1220, Assek. 82, Steingasse 5, 9043 Trogen

Silvia Müller, c/o Roman Rova, Bach 11, 9043 Trogen
Sanierung Gebäudehülle, Parz. 56, Assek. 133a, Oberdorf 22, 9043 Trogen

AVA, Postfach 55, 9432 Altenrhein
Umbau Kläranlage zu Abwasserpumpwerk, Parz. 785, Assek. 97a, Brändli 15, 9043 Trogen

Rita und Urs Rüegg Ammann, Habsat 9, 9043 Trogen
Vergrosserung Vorplatz mit Rasengittersteinen und Mauer, Parz. 455, Habsat 9, 9043 Trogen

Corinne Gantenbein und Matias Ulmann, Ebni 2, 9055 Bühler
Luft Wasser Wärmepumpe, Fussweg (gekiest), Parz. 1341 (Trogen), Parz. 359 (Bühler), Assek. 189, Pfand 3, 9043 Trogen

Stiftung Kinderdorf Pestalozzi, Kinderdorfstrasse 20, 9043 Trogen
Ersatz Mehrzweckraum, Parz. 715, Assek. 171t, Kinderdorf, 9043 Trogen

Karin und Dieter Fromherz, Wäldlerstrasse 8, 9043 Trogen
Velounterstand, Parz. 187, Wäldlerstrasse 8, 9043 Trogen

Willi Rusterholz, Habsat 3. 9043 Trogen
Luft Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parz. 436, Assek. 368, Habsat 3, 9043 Trogen

Claudio Noto und Constanze Werthmüller, Melchtalstrasse 1, 9000 St.Gallen
Sanierung Wohnhaus, Fassaden- und Dachänderungen, Anbau Balkon, Anbau Gartentreppe, PV Anlage, Parz. 812, Assek. 154p, Gfeld 17, 9043 Trogen

Ursula und Urs von Däniken, Gfeld 24, 9043 Trogen
PV Anlage (Aufdach), Parz. 808, Assek. 154h, Gfeld 24, 9043 Trogen

Johannes und Barbara Kurz, Bergstrasse 30, 9043 Trogen
Luft Wasser Wärmepumpe (Aussenaufstellung), Parz. 1123, Assek. 610, Bergstrasse 30, 9043 Trogen

Maria und Beat Aepli, Gfeld 27, 9043 Trogen
Wärmepumpe mit Erdsonde, Parz. 860, Assek. 154w, Gfeld 27, 9043 Trogen

Bernadette Andres, Auwiesenstrasse 28, 9030 Abtwil
Specksteinofen anstelle Cheminée, Parz. 394, Assek. 200, Bolisweid 2, 9043 Trogen

Lisa Roth, Berg 12, 9043 Trogen
Dachsanieierung, Dachflächenfenster, Parz. 62, Assek. 143a, Berg 12, 9043 Trogen

Madeleina und Robert Kull-Grünenfelder, Bergweg 3, 9043 Trogen
Ersatz Ölheizung, Parz. 725, Assek. 44a, Bergweg 3, 9043 Trogen

Sabrina Mohn und Christian Hildebrand, Wildeggstrasse 38, 9000 St.Gallen
Wärmepumpe mit Erdsonde, Parz. 1096, Assek. 573, Gfeld 43, 9043 Trogen

AVA, Postfach 55, 9432 Altenrhein
Luft/Wasser WP (Aussenaufstellung), Parz. 785, Assek. 97a, Brändli 15, 9043 Trogen

Ursula und Urs von Däniken, Gfeld 24, 9043 Trogen
Rodung Hecke, Sichtschutz mit Natursteinplatten und Gehölz, Parz. 808, Gfeld 24, 9043 Trogen

Claude und Désirée Rieser, Oberdorf 10, 9042 Speicher
Luft/Wasser WP (Aussenaufstellung), Parz. 854, Assek. 426, Unterbach 35, 9043 Trogen

Werner Sturzenegger, Wannelächli 1, 9043 Trogen
Ersatz Stückholzheizung, Parz. 676, Assek. 312, Baschloch 6, 9043 Trogen

Bausekretariat Trogen
 Marcel Tanner

EIN HOCHMOTIVIERTES OK

■ Trogener Jahrmarkt 2021: Cooler Markt und heisse Keller

Nach dem jahrmarktlosen 2020 starten wir im Herbst 2021 neu, und zwar mit einem coolen Jahrmarkt und einem heissen Kellerfest.



Ein hochmotiviertes OK ist bereits seit längerer Zeit an der Arbeit. Bei aller Motivation: es ist eine grosse Herausforderung, einen Jahrmarkt in unserem kleinen Dorf möglich zu machen. Viele Schausteller und Standbetreiber kämpfen um ihre Existenz, da coronabedingt 2020 viele grosse Märkte abgesagt wurden. Auch die Zukunft ist ungewiss, trotzdem haben wir bereits einige Zusagen für 2021 bekommen. Die Suche nach einer für Jugendliche attraktiven Bahn gestaltet sich wie die sprichwörtliche Suche nach der Nadel im Heuhaufen. Unser Landsgemeindeplatz ist zwar neu gestaltet und für den Jahrmarkt bereit, grösser geworden ist er aber nicht. Die spektaku-



lären Bahnen mit viel Platzbedarf kommen also gar nicht in Frage. Mittलगrosse Bahnen, wie der in Trogen gewohnte Auto-Scooter, sind rar. Und dass die Schausteller an ihren



Bahnen etwas verdienen wollen, versteht sich von selber.

Mit dem Neustart Jahrmarkt lassen wir für einmal auch das Kellerfest von 2004 aufleben. In diversen coolen Kellern rund um den Jahrmarkt wird am Freitagabend von Vereinen wieder allerhand geboten werden.

Damit Jahrmarkt und Kellerfest gemeinsam zu einem Dorftreffpunkt werden können, haben wir das Datum auf **Freitagnachmittag, 10. September 2021 und Samstag, 11. September 2021** festgelegt mit einer gemeinsamen Eröffnung des Kellerfestes am frühen Freitagabend.

Soweit unsere Planung. Nun sind Sie alle eingeladen, dem Jahrmarkt und dem Kellerfest 2021 zum Erfolg zu verhelfen. Ihre Ideen sind gefragt. Wollen Sie am Jahrmarkt einen Stand betreiben? Wir freuen uns auf Ihre Ideen und beantworten gerne Ihre Fragen unter 071 343 78 72!

Sie unterstützen den Jahrmarkt und das Kellerfest dann natürlich auch durch Ihren Besuch. Die Zukunft des Jahrmarkts hängt auch von Ihnen ab!

Margrit Gerig



JA, der Trogener Jahrmarkt liegt mir am Herzen, und ich mache mit!

Angebot:
(wir möchten ein vielfältiges und ausgewogenes Sortiment anbieten und behalten uns daher Einschränkungen vor)

- Platzbedarf:**
- eigener Stand, Grösse (Platzmiete pauschal 30 CHF)
 - Stand der Gemeinde Trogen, 400 cm x 85 cm (Preis auf Anfrage / Platzmiete pauschal 30 CHF)

Kontaktdaten: Name

Adresse

Telefon / Handy

e-Mail

Bitte bis 13.12.2020 an Gemeindeverwaltung Trogen / Jahrmarkt / Landsgemeindeplatz 1 / 9043 Trogen, gemeinde@trogen.ar.ch





■ Lagerrückblick Klasse Blau

Wir waren vom 14. - 18. September bei super Spätsommerwetter im Wallis, in Blatten ob Brig, im Klassenlager.



Wir fuhren mit dem Car über den Grimselpass dorthin. Carni fuhr den Car grossartig - herzlichen Dank! Vor dem Grimsel durchquerten wir zu Fuss die Aareschlucht und auf dem Grimsel fuhren wir mit der steilsten Standseilbahn der Schweiz hoch zum Gelmersee. Als wir im Lagerhaus ankamen, haben wir "eingepufft". Zusätzlich zum Haus übernachteten vier Mädchen und zwei Lehrerinnen in einer Ferienwohnung.



Zum Abendessen gab es Pastaplausch. Als Abendprogramm spielten wir Casino.

Am Dienstag fuhren wir mit der Gondel auf die Belalp. Zusammen bestaunten wir den Aletschgletscher aus der Ferne. Dann haben wir uns in zwei Gruppen aufgeteilt. Eine Gruppe wanderte zu einer Hängebrücke von der man den Aletschgletscher gesehen hat und überquerten die Massaschlucht. Die kleine Wanderung war eine Schatzsuche zurück nach Blatten. Als Abendessen gab es Pizza. Am Abend schauten wir Charlie und die Schokoladenfabrik.



einen Postenlauf gemacht, haben einen Film geschaut und so einiges über die Aletscharena gelernt. Danach ging es ab ins Brigerbad. Wir waren im Wellnessbereich, in der Strömung, auf einem aufblasbaren Wasserparcours und auf der coolen Rutschbahn. Es hat mega Spass gemacht und die Zeit verging wie im Flug. Als Abendessen gab es Burger mit Pommes. Das Abendprogramm war die Disco.

Am Mittwoch haben wir nach dem Frühstück eine Dorfralley gemacht. Dabei haben wir das Dorf erkundet und Einheimische und Touristen interviewt. Nach dem Mittagessen auf einem Spielplatz starteten wir in den Seilpark. Es gab einen 17 Meter hohen "Freien Fall". Das war das absolute Highlight. Am Abend liefen wir in eine Schlucht zu einer Feuerstelle. Dort haben wir gegrillt und als es dunkelte haben wir mit dem Outdoorspieleabend begonnen.

Am Donnerstag gingen wir früh ins Museum "World Nature Forum". Wir haben dort

Am Freitag traten wir die Heimreise an. Wieder fuhr uns Carni mit dem Car. Wir fuhren über den Furka, wo wir noch in den Rohngletscher hineingingen und durch die Schöllenen zurück nach Trogen. Es war sooooooooooooo schade, dass das Lager schon vorbei war.

Es war ein Super Lager! Einen "riesen" Dank an unseren Buschauffeur Carni.

Von Hanna, Raphael, Chiara-Larissa und Herrn Widmer

Ferienplan Schule Trogen

Erster Schultag nach den Herbstferien: Montag 19.10.2020
Letzter Schultag vor Weihnachten: Freitag 18.12.2020

Erster Schultag nach Weihnachten: Montag 04.01.2021
Letzter Schultag vor den Sportferien: Freitag 29.01.2021
Erster Schultag nach den Sportferien: Dienstag 09.02.2021



SCHULE TROGEN

Schule Trogen



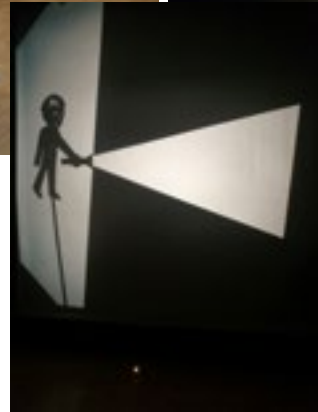
■ Licht und Schatten

Die Unterstufenklassen haben fürs nächste Quartal ein weiteres gemeinsames Thema gewählt. Der Einstieg war ein Erlebnis.

Unsere Schule macht im Studienangebot «PriS», der pädagogischen Hochschule St.Gallen mit. PriS heisst: Praxisintegriertes Studium. Zurzeit sind vier Studierende im 2. Studienjahr (Samuel Bargues, Rebecca Bosshart, Severine Köhn, Viviane Lelaurin) regelmässig bei uns, und ein Student (Simon Egli) im 3. Studienjahr. Wir freuen uns über die Impulse der Studierenden. Einer davon war der stimmungsvolle Einstieg ins Thema «Licht und Schatten» mit einer als Schatten-spiel inszenierten Geschichte.

Die Unterstufenkinder werden sich mit verschiedensten Lichtquellen befassen und dazu auch eine kleine Ausstellung gestalten. Licht und Schatten: Das ist aber auch ein metaphorisches Thema, gibt es doch im Leben auch immer wieder Licht und Schatten – gerade in dieser Zeit.

Schulleitung



ANZEIGE

MFC-L8690CDW

at your side

150 CHF
CASHBACK

Professioneller All-in-One-Farblaserdrucker

- ✓ starke Druckqualität
- ✓ 31 Seiten in der Minute
- ✓ 9,3-cm-Touchscreen
- ✓ USB und WLAN fähig
- ✓ Farbtoner für 1800 Seiten

Für nur:

490 CHF

- 150 CHF Cashback von Brother

SZS AG

Speicherstrasse 20 - 9043 Trogen
Tel.: 071 344 18 20
www.szs-ag.ch
info@szs-ag.ch

Ihr zuverlässiger Partner rund ums Büro

ICT Lösungen | Druckerlösungen | Bürolösungen

SEKUNDARSCHULE TWR

■ Eine neue Sitzlounge auf der Dachterrasse der Arche

Die Lernenden der beiden Wahlpflichtfächer Textiles und Technisches Werken haben unter der Leitung von Monika Eugster und Curdin Jemmi die Möblierung der Dachterrasse der Arche in Angriff genommen.

Aus Europaletten und alten Fässern entstanden eine Lounge, sowie Sitzmöglichkeiten mit Tischen. Für ein gemütliches Ambiente sorgen die Wimpelketten aus alten Werbeblachen und die kunstvoll bemalten Sonnenschirme.

Nach wochenlangem Sägen, Bohren, Schleifen, Malen und Nähen konnten die Lernenden bei einem Apéro die neu gestaltete Dachterrasse bestaunen und ihre eigens geschaffenen Möbel probesitzen.

(pd)



Ferienplan Kantonsschule / Sekundarschule TWR

Stufenkonferenz SEK I Weiterbildungstag Mittelschulen: 02.11.2020
 Letzter Schultag vor Weihnachten: Freitag 18.12.2020
 Erster Schultag nach Weihnachten: Montag 04.01.2021

Schulschluss vor den Sportferien: Freitag 29.01.2021
 Schulbeginn nach den Sportferien: Montag 08.02.2021
 Schulschluss vor den Frühlingferien, Freitag 09.04.2021



ANZEIGEN



Ihr Zahnarzt im Appenzellerland

Allgemeine Zahnmedizin
 Zahnärztliche Chirurgie
 Dentalhygiene
 Alterszahnmedizin
 Ästhetische Zahnmedizin
 Implantologie
 Kinderzahnmedizin
 Notfall

Dr. med.dent.
Sami Jansen
 Eidg. dipl. Zahnarzt / Uni ZH

Hauptstrasse 85 • 9052 Niederteufen • 071 333 20 40

www.zahnarzt-teufen.ch

Gesundheits- & Naturheilpraxis

Naturheilpraktikerin mit eidg. Diplom und kant. appr.
 Komplementärtherapeutin mit eidg. Diplom

- Naturheilkundliche Verfahren
- Klassische Homöopathie
- Akupunktur-Massage
- manuelle Lymphdrainage
- systemisches Coaching / Beratung

Termine:

Montag bis Samstag (06:30 bis 20:00 Uhr)
 nach telefonischer Vereinbarung

www.naturheilpraxis-schoenenberger.ch

Heidi Schönenberger
 Niderenweg 12
 9043 Trogen
 Tel. 071 344 47 69
 hschoenenb@bluewin.ch

STIFTUNG KINDERDORF PESTALOZZI

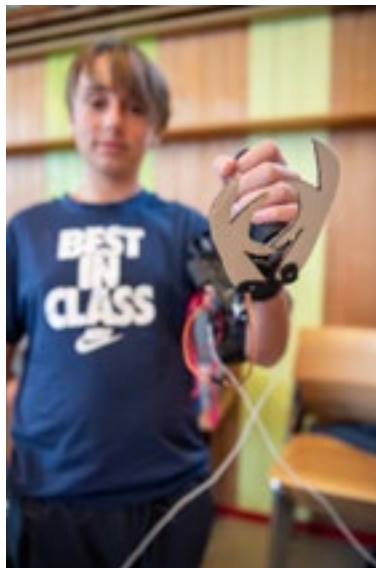
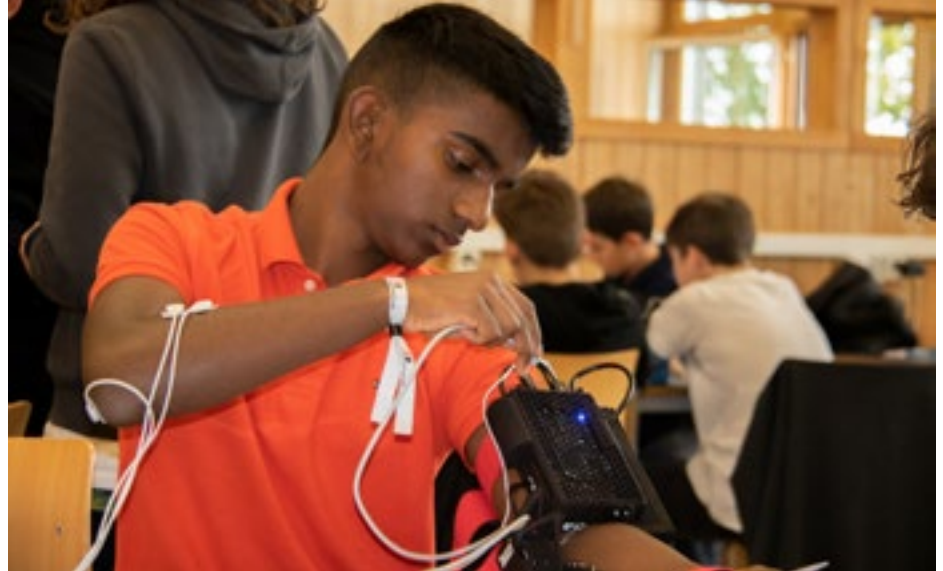
■ Labor der Zukunft: Kinder entwickeln Exoskelette

Cyathlon ist ein ETH-Spin-Off, das Inklusion fördern und Hindernisse abbauen will. Dazu will sie die Forschung im Bereich alltagstauglicher Assistenzsysteme vorantreiben und den Dialog mit der Öffentlichkeit fördern. Im Projektlager CYBATHLON @school, das vom 5. bis 9. Oktober, in Zusammenarbeit mit der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi stattgefunden hat, haben 50 Kinder elektronische Greifarme gebaut und über den Nutzen für die Gesellschaft diskutiert.

Gestaltet als Labor der Zukunft, ist diese Themenwoche von mint&pepper, ein Förderprojekt der ETH, und der Stiftung Kinderdorf Pestalozzi ein besonderes Projekt: Die Kinder haben gelernt, wie Roboterasistenzsysteme funktionieren und wie sie unsere Welt heute und zukünftig beeinflussen. Verschiedene Coaches zeigten den Kindern, mit welchen Herausforderungen Menschen mit Behinderungen konfrontiert sind. Gemeinsam überlegten sie, wie diese Hindernisse beseitigt oder wie Hilfsmittel gestaltet werden können, damit Menschen mit Behinderungen selbstständig ihren Alltag bestreiten können.

■ Produkt entwickeln

Wie das geht, lernten die Kinder am CYBATHLON @school. Die 11- bis 15-Jährigen standen einer besonderen Aufgabe bevor: Sie haben einen elektronischen Greifarm entwickelt. Dieses Skelett unterstützt Menschen mit einer Lähmung, indem es mittels Muskelsignale das Heben und Senken des Unterarms aktiviert. Präsentiert wurden die fertigen Exoskelette an der Abschlussveranstaltung. «Es hat sehr viel Spass gemacht, aber viel Geduld gebraucht», resümiert eine Teilnehmerin aus Luzern. Auch Projektleiterin Lukrecija Kocmanic ist begeistert: «Die Begeisterung der Kids ist überall zu spüren. Das betrifft die Technik der Menschen, die Hilfssysteme brauchen, und auch der Aufenthalt im Kinderdorf Pestalozzi macht ihnen viel Freude.»



(pd)

Stiftung Kinderdorf Pestalozzi

Bildung und interkulturelle Kompetenz - weltweit



ANZEIGE

Es besteht Maskenpflicht. Der Anlass kann ohne weitere Einschränkungen durchgeführt werden.

Das Lokalkomitee Trogen lädt ein am **Samstag, 7. November, um 19:00** in der **Kirche Trogen** zum

INFOANLASS

KONZERNVERANTWORTUNGS INITIATIVE

- FILM (40 MINUTEN)
- DISKUSSION
- POETRY SLAM



Konzern-
verantwortungs-
initiative



GEWERBEVEREIN TROGEN

■ Us em Nähchäschtli geplaudert

Andreas Welz (AW), Gwerbler und Kantonsrat, Interview von Annelies Schmid (AS)



Annelies Schmid (AS): Andreas, du bist einer der zwei Trogner-Kantonsräte. Wie gefällt's dir in diesem Amt?

Andreas Welz (AW): Ich fühle mich noch nicht richtig angekommen. Wir hatten im ersten Amtsjahr eine spezielle Situation. Durch die Totalrevision der Kantonsverfassung und den Umstand, dass 3 Departemente einen neuen Vorsteher erhalten haben, waren nur sehr wenige Geschäfte im Rat und einzelne Sitzungen wurden mangels Traktanden abgesagt. Zusätzlich wurden auch wegen Covid-19, 2 Sitzungen nicht durchgeführt.

AS: Wegen der Corona-Massnahmen ist die Kommunikation im Rat sicher schwieriger geworden.

AW: Der Kantonsrat ist ein sehr diszipliniertes Gremium und nicht zu vergleichen mit dem

■ Informationen des Gewerbevereins

Gwerbler-Tag für Menschen mit einer Beeinträchtigung

Aufgrund der aktuellen Situation hat der Vorstand gemeinsam mit dem Organisator, Andreas Hemetsberger, Heimleitung Werkheim Neuschwende, nach Abwägen aller Vor- und Nachteile entschieden, dass dieser Gwerbler-Tag im November nicht stattfinden kann. Nach Möglichkeit wird der Anlass im Frühjahr nachgeholt, da dieser Tag für die Heimbewohner jeweils etwas Spezielles ist und sie sich sehr darauf freuen.

Chlaus auf dem Dorfplatz

Ob oder in welcher Form dieser Anlass durchgeführt werden kann, entscheidet der Vorstand Mitte November und wird im TIP entsprechend informieren.

Vorstand Gewerbeverein
08.10.2020/Heidi Schönenberger

Nationalrat. Da wir nach Gemeinden und nicht nach Fraktionen unsere Sitzordnung haben, konnte auch vorher kaum kommuniziert werden. Die Kommunikation ist vor allem innerhalb der Fraktion ein Thema und dies geht mit den sozialen Medien bestens und hat sich nicht verändert.

AS: Welche aktuellen Themen rauben dir momentan den Schlaf?

AW: Aus Kantonsratsicht raubt mir kein Thema den Schlaf, es geht alles eher gemächlich zu und her. Interessanter finde ich die Arbeit in der ständigen parlamentarischen Kommission Bau- und Volkswirtschaft. Dort bereiten wir das Energiegesetz für den Rat vor. Dort hat es auch Fleisch am Knochen.

AS: In der Presse wurde in der letzten Zeit öfters über Gemeindefusionen geschrieben. Wie ist deine Meinung zu allfälligen Fusionen in unserem Kanton?

AW: Die Diskussion kommt vom Gegenorschlag der Regierung, welche gegenwärtig in der Vernehmlassung ist. Neben der Variante von 4 Gemeinden gibt es auch noch 2 weitere Vorschläge, welche aber in der Bevölkerung kaum beachtet werden.

Ich persönlich stehe sehr offen gegenüber einer Strukturreform. Ich sage bewusst nicht Gemeindefusion. Diese haben wohl kaum eine Chance. Durch die vielen Aufgaben, die wir heute bereits als Gemeinde nicht mehr selbständig erledigen können, braucht es eine neue Vision. Vor allem kleine Gemeinden können über sehr viele Sachgeschäfte nicht mehr selbständig bestimmen. Dieses Thema werden wir an der nächsten öffentlichen Versammlung, am 12. November in der Kirche, besprechen und aus verschiedenen Gesichtspunkten betrachten. Es würde mich freuen, wenn sich die Bevölkerung äussern würde. Die Gemeinde wird ihre Sicht darstellen und möchte auch die Bürger mit einbeziehen.

AS: Wie gestaltet sich die Arbeit als Kantonsrat? Kann man als Einzelperson etwas bewirken oder wird stets die Zusammenarbeit mit anderen Kantonsräten/innen gesucht?

AW: Im Rat ist man einer von 65. In der Kommission einer von sieben. Bewirken kann man vor allem in der Fraktion und in der Kommission. Dort wird auch intensiver diskutiert und die Presse ist nicht dabei.

AS: Ist es manchmal nachteilig, Kantonsrat einer kleinen Gemeinde zu sein? Von Trogen seid ihr gerade mal zu zweit.

AW: Jeder Kantonsrat repräsentiert etwa gleich viele Stimmbürger und daher sehe ich keinen Nachteil. Ich möchte gar nicht Kantonsrat von Herisau sein, dort geht man eher unter.

AS: Wenn jeder Kantonsrat/jede Kantonsrätin bei der Wahl in den Kantonsrat ein Gesetz streichen und ein neues Gesetz bestimmen könnte. Was hättest du entfernt oder neu definiert?

AW: Neue Gesetze braucht es wohl nicht, auch wenn ich nicht alle kenne. Kürzen und ausmisten könnte man sicher einige und bürgerfreundlicher gestalten. Im Baugesetz gäbe es schon Handlungsbedarf. Wir sollten uns einigen können, dass die bestehende Bau-substanz auch ausserhalb der Bauzone voll genutzt werden kann.

AS: Gibt es im Kantonsrat Redezeit Beschränkungen? Oder halten sich die Ausserrhoder/innen eh immer kurz und bündig?

AW: Eine Redebeschränkung ist mir noch nicht aufgefallen. Mühsamer ist es beim Eintreten der Fraktionen, wenn ein Geschäft nicht umstritten ist. 5 Fraktionsvertreter sagen alle etwa das Gleiche und der Regierungsrat gibt auf alle eine Antwort.

AS: Du bist im Vorstand des Kantonalen Gewerbeverbandes und engagierst dich sehr für unsere jungen Berufsleute. Du bist unser Mister Lehrlingsausstellung. Wegen Corona musste kurzfristig eine neue Präsentationsform organisiert werden? Wie kam die virtuelle Ausstellung an?

AW: Als Mister Lehrlingsausstellung wurde ich noch nie betitelt nur meine Vorgängerin war die Miss Freizeitarbeiten. Die virtuelle Ausstellung im Frühjahr hatte eine gute Resonanz und wurde im Internet sehr stark besucht. Zum 1. Mal machten wir eine Prämierung, wo auch das Publikum gefragt war. Wir waren sehr positiv überrascht über die grosse Teilnahme und das hohe Niveau der Präsentationen. Die Bilder können immer noch unter www.freizeitarbeiten.ch besichtigt werden. Wir hoffen aber alle, dass die nächste Ausstellung in Urnäsch vom 9.-11. April 2021 wieder mit Besuchern durchgeführt werden kann. Es steht ja auch wieder der Schreinerwettbewerb mit einem tollen Thema an.

AS: Wie beurteilst du die momentane Lehrstellen-Situation in Ausserrhoden. Haben wir immer noch genügend Lehrstellen für unsere Schulabgänger/innen im August 2021? Oder ist damit zu rechnen, dass sich das Lehrstellenangebot coronabedingt verringert?

AW: Die Lehrstellensituation für künftige Lernende beurteile ich nach wie vor als gut. Gegenwärtig kommen kleinere Jahrgänge aus der Schule. Es ist eher so, dass die Lehrbetriebe zu wenig Lernende finden. Auch bei uns ist die Lehrstelle für das nächste Jahr noch offen.

AS: Du engagierst dich politisch seit vielen Jahren. Wäre für dich auch eine Karriere als Vollzeit-Politiker in Frage gekommen?

AW: *Vollzeitpolitik wäre nie ein Thema für mich gewesen. Für die Politik muss man schon sehr viel Geduld aufbringen, da alles sehr langsam geht und die Wege bis zu einer Entscheidung und Umsetzung lang sind. Zum Beispiel der Landsgemeindeplatz, der in 7 Monaten gebaut wird, der Platz war schon bei meiner Wahl als Gemeinderat vor 28 Jahren ein Thema.*

AS: Andreas, ein herzliches Dankeschön, dass du uns einen kleinen persönlichen Einblick in dein Amt als Kantonsrat gegeben hast. Einen grossen Dank möchten wir dir aussprechen, dass du dich für Trogen, für das Gewerbe und speziell auch für junge Berufsleute in unserem Kanton engagierst!

AW: *Ich danke dem Gewerbe und der Gemeinde, dass ich ihre Interessen vertreten darf. Die Kombination der verschiedenen Blickwinkel macht die Arbeit spannend.*

(pd)

ANZEIGE



NEU

SCHNEEFRÄSE ST 224

Entwickelt für die Nutzung bei allen Schneebedingungen, unabhängig von der Art der Oberfläche. Effizientes Zwei-Phasen-System mit hoher Fräskapazität. Verstellbare Lenkerhöhe. Friktionsgetriebe. Beheizbare Lenkergriffe. LED-Frontlichter. Elektrostarter.

ST 224, 288 cm³, 61 cm Arbeitsbreite 970 46 95-01 **1'590.00**
~~1779.00~~

NOCH KOMFORTABLER!

Verbesserte Modelle der Serie 200 und 300 mit Servolenkung bei allen Modellen, noch robusterer Aufbau, sowie seitlich gebaute LED-Scheinwerfer für noch bessere Sichtbarkeit



NEU

SCHNEEFRÄSEN ST 230/227

Kraftvolle Schneefräsen mit Servolenkung und extra grossen Reifen zum Räumen des Schnees von breiten Garageneinfahrten und Durchgängen. Für die Nutzung bei allen Schneebedingungen, unabhängig von der Art der Oberfläche. Verstellbare Lenkerhöhe. Friktionsgetriebe. Beheizbare Lenkergriffe. LED-Frontlichter. Elektrostarter.

ST 230, 291 cm³, 76 cm Arbeitsbreite 970 46 92-01 **2'950.00**
~~3299.00~~

ST 227, 254 cm³, 68 cm Arbeitsbreite 970 46 90-01 **2'450.00**
~~2780.00~~



NEU

SCHNEEFRÄSEN ST 330/327/324

Für die Nutzung bei allen Schneebedingungen, unabhängig von der Art der Oberfläche. Effizientes Zwei-Phasen-System mit hoher Fräskapazität. Verstellbare Lenkerhöhe. Friktionsgetriebe. Beheizbare Lenkergriffe. LED-Frontlichter. Elektrostarter.

ST 330, 369 cm³, 76 cm Arbeitsbreite 970 46 97-01 **3'650.00**
~~3990.00~~

ST 327, 291 cm³, 68 cm Arbeitsbreite 970 46 95-01 **3'050.00**
~~3390.00~~

ST 324, 254 cm³, 61 cm Arbeitsbreite 970 46 93-01 **2'150.00**
~~2390.00~~



HERSCHE
LANDTECHNIK

9043 Trogen | 9104 Waldstatt

Hersche Landtechnik GmbH
Bleichi 8 | Postfach 256 | 9043 Trogen

Telefon 071 343 70 00
info@hersche-landtechnik.ch
www.hersche-landtechnik.ch

KANTONSBIBLIOTHEK APPENZELL AUSSERRHODEN

■ Der Fünfeckpalast und sein kleiner Bruder

Im Sommer 2019 erschien das Buch "Wunderlich kommt mir die Baute vor" von Heidi Eisenhut, Leiterin der Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden. Das Buch befasst sich mit einem Stück Geschichte von Trogen und vor allem mit dem Fünfeckpalast. Peter Aebi liess sich von diesem Buch und der "wunderlichen" Baute im Dorfkern inspirieren und baute sie im Massstab 1:100 nach. Am 25. September 2020 wurde dieses Werk innerhalb einer feierlichen Zeremonie im Kellergewölbe des Palasts im Beisein des Erschaffers und weiteren geladenen Gästen enthüllt. Künftig findet das Modell einen geeigneten Platz und kann von der Öffentlichkeit bestaunt werden.

Der Fünfeckpalast am Landgemeindeplatz in Trogen ist eine der eindruckvollsten Bauten aus dem Zellweger-Erbe. Gebaut wurde er zwischen 1802 und 1809 von Johann Caspar Zellweger-Gessner, konzipiert als Wohn- und Geschäftshaus. Seit 1991 ist der Bau im Besitz des Kantons Appenzell Ausserrhoden. Er beherbergt neben mehreren Wohnungen u. a. auch die Kantonsbibliothek Appenzell Ausserrhoden.

Peter Aebi besuchte ab dem Jahr 1959 die Kantonsschule in Trogen und lebte zu jener Zeit – wie viele andere auswärtige Schüler auch – bei einer Schlummertante im Dorf. Während dieser Schulzeit hatte er zahlreiche Kontakte im Dorf, u. a. auch zu direkten Nachfahren der Familie Zellweger.

Nach dem Studium der Forstingenieurwissenschaften war Peter Aebi Sachbearbeiter beim Kantonalen Planungsamt Bern; dann 30 Jahre als Landwirt auf Schloss Forstegg, Salez SG, tätig. Seit 20 Jahren lebt er in Wäldi TG. 45 Jahre lang betrieb er Pferdesport (insbesondere Gespannfahren), und mit zunehmendem Alter fand er ein neues Hobby, den Modellbau.

Angefangen mit einem Projekt oberhalb des Arenenberg liess sich Peter Aebi vom Buch "Wunderlich kommt mir die Baute vor" inspirieren, ein Modell des Fünfeckpalasts herzustellen. Seine Ausführungen zu diesem Projekt waren sehr spannend, informativ und teilweise mit einer Prise Witz vorgeführt.

Ein Modell muss dem Betrachter einen guten Eindruck des Objekts vermitteln. Alle diesen Eindruck prägenden Bauteile sollten noch dargestellt werden können. In den Projektüberlegungen entschied sich Peter Aebi für den Massstab 1:100, sodass das Objekt auf einem Tisch gut Platz findet. Als Material wählte er ausschliesslich Holz. Innerhalb des Hausmodells modellierte er das Untergeschoss ein, während er die einzelnen Stockwerke als separate Modelle arbeitete.



▲ Peter Aebi bei seiner Präsentation, im Vordergrund das alte Modell von Konrad Langenegger (1802)



▲ Detailsicht Nordostseite mit dem Haupteingang

Peter Aebi ist ein sehr exakter Planer und Vorbereiter. So musste er erst einmal Pläne, Luftaufnahmen und Geodaten sammeln. In einem weiteren Schritt erstellte er sich eine Nomenklatur und befüllte Tabellen mit den benötigten Stücklisten und Einzelteilen. "Für so eine Arbeit braucht es sehr viel Geduld und Zähigkeit und manchmal muss man auch ein Auge zudrücken können", umschrieb er die Voraussetzungen für das Projekt.

Das Werk wurde am Enthüllungsapéro von allen geladenen Gästen sehr bestaunt, insbesondere die Präzision der einzelnen Details. Heidi Eisenhut sieht den dokumentarischen Nutzen des Modells insbesondere darin, dass die entscheidenden Details des grossen Hauskomplexes in 3D sichtbar gemacht worden sind. Sie verspricht, für das Objekt einen gebührenden Platz zur Verfü-



▲ Wegen der besseren Übersichtlichkeit wurde jedes Stockwerk als einzelnes Modell konstruiert

gung zu stellen.

Einige Eckdaten: das Werk besteht aus 1'725 Einzelteilen, es wurden 260 Fenster und 138 Türen eingebaut. Es stecken ca. 3 Monate Arbeitszeit dahinter.

(ck)

■ Ausstellung

Das Modell von Peter Aebi befindet sich im Lesesaal der Kantonsbibliothek im Fünfeckpalast und kann zu den Öffnungszeiten der Bibliothek Mo-Fr zwischen 14 und 17 Uhr oder nach Voranmeldung (071 343 64 21, kantonsbibliothek@ar.ch) angeschaut werden. Das Team der Kantonsbibliothek freut sich auf Ihren Besuch!

Heidi Eisenhut

ADVENTSFENSTER 2020 / VORAUSINFORMATION

■ **Der Adventskalender zum Gwundern und Staunen**

In diesen turbulenten Zeiten mit vielen Unsicherheiten, freuen wir uns umso mehr auf eine hoffentlich ruhige und besinnliche Adventszeit. Zumindest eines ist sicher, wir verschönern unser Trogen auch dieses Jahr wieder mit einem begehren Adventskalender. Jeden Tag kann eine neue Dekoration individuell und risikofrei bestaunt werden.

Deshalb beginnen wir mit der Planung und suchen viele kreative kleine und grosse Leute, die Lust auf die Gestaltung eines Adventsfensters haben. Es kann ein weihnachtlich gestaltetes Fenster, eine ge-

schmückte Türe, eine Dekoration im Garten.... sein. Gestaltet nach Lust und Laune.

Wir würden uns über viele neue und bekannte Helfer freuen. Meldet Euch bitte bis **spätestens 5. November 2020** per Mail: adventtrogen@bluewin.ch bei uns.

Kontaktiert uns auch ungeniert bei Fragen. Wir freuen uns auf eine rege Beteiligung!

Silvia Kriemler, Nideren 12, Trogen

071 344 37 27

Elisabeth Eichmann, Hinterdorf 19, Trogen

071 534 02 67

APPENZELER HEILBAD STARTET MIT NEUEN ANGEBOTEN IN DIE WINTERSAISON

■ **Attraktives Fitnesscenter – „ganz schön gesund“**

Rund eine Million Franken hat das Appenzeller Heilbad diesen Sommer in Um- und Erweiterungsbauten für die Physiotherapie der Orthopädie St. Gallen und ein neues Fitnesscenter investiert. Eröffnung ist am 30. Oktober zusammen mit dem Restaurant Mineralbad.

Seit einiger Zeit betreut die Orthopädie St. Gallen die Physiotherapie im Appenzeller Heilbad. Um dem steigenden Bedarf nach Therapie im Wasser nachzukommen, ist das Heilbad aufgestockt und mit neuen Behandlungsräumen erweitert worden. Gleichzeitig ist auch ein 200m² grosses, öffentlich zugängliches Fitnesscenter gebaut worden mit einem Bio-Circle, also vielfältige, voll-elektronische und frei zugängliche Geräte, die einzeln oder in einer bestimmten Abfolge benutzt werden können. Mit diesem neuen Physiotherapie- und Fitnessangebot macht das Appenzeller Heilbad einen weiteren Schritt zum Gesundheitszentrum. Dies kommt auch in der vielfältigen Abonnementstruktur zum Ausdruck: Das Jahresabonnement Fitness kann gekoppelt werden mit dem Heilbad, mit der Sauna oder mit einem Saisonabonnement Indoor Cycling. Heilbadgäste haben die Möglichkeit, an verschiedenen Führungen durch die neue Anlage teilzunehmen oder Probelektionen mit den Instruktoren des neuen Fitnesscenters zu vereinbaren.

■ **Neue Küche von Mittwoch bis Samstag**

Mit dem Fitnesscenter wird anfangs November auch das Restaurant Mineralbad wieder eröffnet, und zwar unter Leitung von Eric Dufeu, bislang Küchenchef im Restaurant Bären in Hundwil und Mitwirkung von Maria Gmünder, stv. Betriebsleiterin des Appenzeller Heilbads und ehemalige Wirtin im Rössli am Kaien. Es ist von Mittwoch bis Samstag ab 18 Uhr geöffnet und bietet eine saisonale Küche mit sporadischen Themenabenden und interessante Weine an.

Weitere Auskünfte erteilen:

Ursula Kuratli, Betriebsleiterin des Appenzeller Heilbads, Tel. 071 898 33 83

Maria Gmünder, stv. Betriebsleiterin des Appenzeller Heilbads, Tel. 071 898 33 83

(pd)

Siehe Anzeige auf Seite 5, unten.

Der RAB trauert

Mit grossem Bedauern haben wir vom Tod von Ruth Eugster gelesen. Sie war für den RAB ein wichtiges Gründungsmitglied, vor mehr als 20 Jahren. Einer von Ruths Träumen war es, in Trogen gemeinsam mit Anderen eine Bar zu eröffnen. Sie teilte diesen Traum vorerst nur mit ihren Töchtern. Diese meinten, ruf doch mal Nora an, zusammen mit ihr könnte das etwas werden. Zu diesem Zeitpunkt waren wir schon als kleine Gruppe unterwegs und mitten in der Planung einer Freitagsbar. Ruths Mitdenken und Mitträumen war eine grosse Bereicherung. Ein wichtiges Anliegen war Ruth und uns damals, möglichst ein breites Spektrum von Menschen in Trogen anzusprechen, als Betriebsgruppe wie auch als Gäste. Das gelang ja dann auch gut, gerade durch die vielen verschiedenen Menschen die diesen Traum träumten und verwirklichten.

Ruth hat dann, als sie bereits nicht mehr Mitglied der Betriebsgruppe war, noch jahrelang, Woche für Woche, den RAB mit wunderschönen Blumen geschmückt. Still und ganz alleine dekorierte sie jeweils am Freitagmorgen die Bar mit saisonalen Sträussen.

Im Andenken an Ruth möchten wir dazu anregen Träume zu teilen, Träume zu verfolgen.

Träume können uns überleben.

Vielen Dank Ruth!

Simone Thoma, Anna Lutz und Nora Olibet
(jetzige und ehemalige RABen Präsidentinnen)



besuchen sie die trogner
info poscht im elektronischen
e-book-format

FRIEDENSSTATIONEN IM APPENZELLERLAND

■ Jetzt werden auch Romands und Tessiner angesprochen

Der Appenzeller Themenweg „Friedensstationen“ erinnert an verdiente Persönlichkeiten, deren humanitäres Lebenswerk einzigartig ist. Interessierten steht jetzt auch ein Flyer in französischer und italienischer Sprache zur Verfügung.

Beim Bahnhof Heiden informiert eine deutsch- und englischsprachige Informati-onstafel über den von Heiden via Wolfhal-den nach Walzenhausen führenden, vom Heidler Hansjörg Ritter und Gleichgesinnten ins Leben gerufenen Themenweg „Frie-densstationen“. Im Coronajahr 2020 ver-brachten viele Gäste aus der Westschweiz und dem Tessin Ferien im Appenzellerland, die einen Beschrieb in ihren Muttersprachen vermissten. Mit dem neuen Flyer wird jetzt dieses Versäumnis korrigiert.

■ Hochverdiente Persönlichkeiten

Der abwechslungsreiche Weg erinnert an hochverdiente Persönlichkeiten wie den Walzenhauser Carl Lutz, der im Zweiten Weltkrieg als Diplomat in Budapest stationiert war. Mit seinem Einsatz bewahrte er im Rahmen einer beispielhaften Rettungsak-tion über 60000 ungarische Juden vor dem Abtransport ins Nazi-Todeslager von Auschwitz. Ähnlich agierte der von Walzenhausen

gebürtige Hundwiler Jakob Künzler im Ers-ten Weltkrieg, der in der Türkei unzähligen Armeniern das Leben rettete.

■ Rotkreuz-Gründer und Flüchtlingsmutter

Weitere Stationen am Friedensweg erinnern an Flüchtlingspfarrer Paul Vogt, Walzenhaus-en, und an die in Lutzenberg aufgewach-sene Flüchtlingsmutter Gertrud Kurz-Hohl. In Heiden führt der Weg zum Denkmal des Rotkreuzgründers Henry Dunant sowie zum entsprechenden Museum. Wolfhalden kommt mit der unerschrockenen Dunant-Delegierten Catharina Sturzenegger zum Zuge, die ab 1904 in Japan das Rotkreuz-Gedankengut verbreitete. Zudem gewährt der Weg Einblicke in das Leben und Schaf-fen weiterer Humanisten. (Die Flyers in deutscher, französischer, italienischer und englischer Sprache können gratis bei der Tourist Information im Bahnhofgebäude von Heiden bezogen werden) Erstaunlich viele mit dem Appenzellerland



eng verbundene Persönlichkeiten stellten ihr Leben und Wirken uneigennützig in den Dienst der Mitmenschlichkeit.

Text und Bild: Peter Eggenberger

■ Humor-Bücher sind wieder erhältlich

Das Buch „D Hebamm vo Walzehuuse“ mit über 30 vergnüglichen Kurzgeschichten und Gedichten aus dem ganzen Appen-zellerland ist wieder erhältlich. Gleichzeitig nachgedruckt worden ist das ebenfalls von Peter Eggenberger verfasste Kurzgeschich-ten-Buch „Vo gschide ond tomme Lüüt“. Beide Bücher sowie weitere Titel sind bei verschiedenen Verkaufsstellen und im Appenzeller Verlag erhältlich.

(pd)

FRIEDENSSTATIONEN IM APPENZELLERLAND

■ AR/AI: Wiedervereinigung im Jahre 20??



In politischen Gremien wie auch an Stamm-tischen sowohl in Ausser- als auch in In-nerrhoden wird derzeit über Möglichkeiten der Wiedervereinigung beider Halbkantone diskutiert*. Plakativ thematisiert wird das Thema auf dem Haus Nummer 14 unterhalb der Kirche in Trogen. Ein entsprechendes

Zitat wird von beiden Wappentieren flan-kiert, wobei der Zeitpunkt der allfälligen Eheschliessung klugerweise offen gelassen wird.

Bild Peter Eggenberger

*) Hintergrund dieser Diskussionen ist unter anderem eine verbreitete Stellungnahme eines in Oberbüren wohnhaften Hundwilers namens Walter Knöpfel.

Er erweitert den Vorschlag der Ausserrhoder Regierung zur Bildung von "4 starken Aus-serhoder Gemeinden" um den Miteinbezug des ganzen Kantons Innerrhoden und mu-tiert so den Vorschlag "Ausserrhoder Lö-sung" zu einem neuen Vorschlag "Appen-zeller Lösung".

Der Vorschlag löste in der Bevölkerung und in den Medien zwangsläufig verschiedenste Reaktionen aus. Von Hirngespinnst über "viel zu früh" bis "gute Idee" ist alles zu hören und zu lesen.

Auch wenn der Grund der damaligen Tren-nung der Kantone, nämlich der Glaube, heute nicht mehr denselben Stellenwert hat wie im Jahre 1597, ist ein solcher Weg nicht vergleichbar mit einem Nachmittags-Spaziergang über die Appenzeller Hügel, er ist eher vergleichbar mit einer Gipfelbesteigung unter beschwerlichen und komplizier-ten Voraussetzungen.

Anmerkung der Redaktion

APPENZELL AUSSERRHODER WANDERWEGE (VAW)

■ **Geführte Wanderungen im Herbst**

Bei einer Wanderung noch ein letztes Mal die wärmenden Sonnenstrahlen geniessen bevor uns der Winter definitiv einholt. Am Dienstag 24. November 2020 findet in Urnäsch die Schlusswanderung der diesjährigen Saison statt. Der Verein Appenzell Ausserrhoder Wanderwege (VAW) freut sich auf Sie und lädt Sie zu den geführten Wanderungen ganz herzlich ein. Alle Wanderungen und weitere nützliche Informationen sind auch auf unserer Homepage www.appenzeller-wanderwege.ch ersichtlich.

**Dienstag, 03. November 2020 –****Rond om dä Ätschberg**

Wir geniessen eine abwechslungsreiche Wanderung mit Sicht auf den Alpstein, die Österreicher Berge, den Bodensee und ins untere Toggenburg. Von Abtwil aus beschreiben wir einen Kreis im Gegenuhrzeigersinn rund um den Aetschberg.

Route: Abtwil, Friedhof – Beuzenus – Schwobsrüti – Hohfirst – Hinterberg – Anschwiler Wald – Abtwil Friedhof, 11,4 km, 3 Stunden, Anforderung tief.

Treffpunkt: 12.30 Uhr, 9030 Abtwil, Friedhof

Rückreise: 17 Uhr, 9030 Abtwil, Friedhof

Anmeldung: per Mail an vreni.schmid@appenzeller-wanderwege.ch oder per Tel. 071 364 22 14

ist auch im späteren Herbst ein schönes Ziel. Die Verhältnisse können herbstlich oder winterlich sein – das gastfreundliche Haus ist immer für einen Besuch offen.

Route: Zürchersmühle – Göbsi – Hundwiler Höhi – Ramsten – Egg – Zürchersmühle, 9,9 km, 3 1/2 Stunden, Anforderung mittel.

Treffpunkt: 10.15 Uhr, 9107 Zürchersmühle, Bahnhof

Rückreise: 15.45 Uhr, 9107 Zürchersmühle, Bahnhof

Anmeldung: per Mail an rusch@appenzeller-wanderwege.ch oder per Tel. 079 615 65 12

hat jede Zeit ihre typischen Häuser hinterlassen. Wir erfahren viel wissenswertes über diese Zeit.

Route: Zürchersmühle – Grund – Buechen – Dorfplatz – Au – Grünau – Steinenmoos (Zmittag) – Bindli – Dorf, 9,8 km, 3 Stunden, Anforderung tief

Treffpunkt: 09.20 Uhr, 9107 Zürchersmühle, Bahnhof

Rückreise: 15.00 Uhr, 9107 Urnäsch, Bahnhof

Besonderes: Gemeinsam lassen wir das Wanderjahr bei Kaffee und Nussgipfel ausklingen. Wer Lust hat, findet Gleichgesinnte für den traditionellen Jass.

Anmeldung: bis Montag 23. November über die Homepage oder per Mail an vreni.schmid@appenzeller-wanderwege.ch Tel. 071 364 22 14.

Sonntag, 15. November 2020 –**Im Herbst noch mal auf die Höhi**

Das bekannte Wanderziel Hundwiler Höhi

Dienstag, 24. November 2020 –**Schlusswanderung: Appenzellerhäuser rund um Urnäsch**

Das gebaute Erbe im Appenzellerland ist vielfältig und beeindruckend. In den verschiedenen Epochen mussten die Häuser unterschiedliche Funktionen erfüllen – so

(pd)

KANTON / LANDAWIRTSCHAFTSAMT

■ **Mit Kursen und Pflanzaktionen Hochstammbäume fördern**

Der landschaftsprägende und ökologisch wertvolle Streuobstbau wird in Appenzell Ausserrhoden durch die wiederkehrenden Hochstammobstbaum-Pflanzaktionen gefördert. Die nächste Baumpflanzaktion findet zwar erst im Herbst 2021 statt. Die Bestellung der Obstbäume erfolgt aber bereits im Dezember 2020. Damit man sich für die richtige Obstsorte entscheiden kann, wird am 12. November 2020 ein Kurs angeboten.

Mit dem Landschaftskonzept Schweiz (Bundesamt für Umwelt, BAFU 2020) wird der schweizweiten Erhaltung unserer Kulturlandschaft ein grosses Gewicht beigemessen. Unterstützt wird dies auch im Ausserrhoder Regierungsprogramm 2020 – 2023 mit dem Schwerpunkt für einen attraktiven Wohnkanton. Das Getränk „Bschorle“ erzielt eine hohe Wertschöpfung aus Appenzeller-Mostobst, sodass die Pflanzung von Hochstammbäumen im Appenzellerland, nebst den ökologischen und landschaftlichen Aspekten, auch eine wirtschaftliche Bedeutung erhält.

Appenzell Ausserrhoden fördert seit Jahren den landschaftsprägenden und ökologisch wertvollen Streuobstbau. Dies einerseits durch die wiederkehrenden Hochstammobstbaum-Pflanzaktionen; andererseits

durch ausgesuchte Kurse und Weiterbildungen für die Bevölkerung. Die Bestellung der Obstbäume erfolgt im Dezember 2020. Bis im nächsten Jahr die Bäume an der „Baumpflanzaktion“ ausgeliefert werden, können sich Interessierte mit Obstbau-Kursen des Amtes für Landwirtschaft weiterbilden.

■ **Passende Sorte finden**

Am 12. November 2020 erfahren Sie von Richi Hollenstein, Leiter Fachstelle Obstbau Kanton St.Gallen, was bei einer Neupflanzung zu beachten ist und welche Pflegeanforderungen ein Hochstammobstbaum stellt. Es werden die Obstsorten vorgestellt, welche im Rahmen der Baumpflanzaktion angeboten werden. Früchte diverser Sorten dürfen vor Ort degustiert werden. Ziel ist Klarheit darüber zu erhalten, welche Stein- oder Kernobstsorte an der Baumpflanzaktion



bestellt werden soll. Andres Scholl von der Fachstelle Naturschutz wird zudem den ökologischen Aspekt des Hochstammobstbaumes sowie das Warum der Hochstammförderung in Appenzell Ausserrhoden beleuchten.

Informationen und Bestellformular für die Baumpflanzaktion sind auf www.ar.ch/pflanzaktion abrufbar.

Inge Schmid, Amt für Landwirtschaft

RÖSSLISAAL TROGEN

■ **LA ULTIMA & #optimizemyselves**

Ein Doppelabend mit Stücken von Elenita Queiroz und Robina Steyer

LA ULTIMA • In einer unbestimmten Zukunft verschwinden plötzlich alle Frauen von der Erde – alle, bis auf eine: La Ultima. Das Tanztheaterstück von Elenita Queiroz beleuchtet anhand einer phantastischen Utopie die Rolle der Frauen in unserer Gesellschaft, und den Ursprung unserer kulturellen Werte. Die drei Darstellerinnen der La Ultima arbeiten mit Texten, die eigens von drei Autor*innen für das Stück entwickelt wurden. La Ultima soll uns alle (Publikum, Künstler*innen, Lateinamerikaner*innen, Europäer*innen, Junge, Alte...) an unseren ersten und unbestreitbaren Zustand erinnern: Menschen von Haut, Fleisch, Knochen, Hoffnung und Angst zu sein.

#optimizemyselves • Wir leben in einer Gesellschaft, in der der Druck zur Selbstoptimierung stetig wächst. Das Credo lautet: immer schneller, besser und schöner. Das Gefühl, nicht zu genügen, kennen viele von uns. Gerne wären wir eine bessere Version unserer selbst. Fehler und Schwächen zuzugeben ist in den sozialen Medien nicht vorgesehen, und so versuchen wir wie unfehlbare Maschinen zu agieren. Aber der Mensch ist nicht unfehlbar - Perfektion ist Illusion. Was passiert mit dem Menschen, wenn der Druck zu gross wird? Was, wenn er scheitert? Körperlich und geistig sind uns Grenzen gesetzt, die ein grenzenloses Wachstum schlicht nicht ermöglichen. Das in St. Gallen neu gegründete ConfusionArt Collective untersucht mit der Choreografie von Robina Steyer den Zwang zur Selbstoptimierung in sozialen Medien.

Aufführung im Rösslisaal Trogen

► **Samstag 14. November 2020, 19.00 Uhr**

Tickets: <https://eventfrog.ch/laultima>

Weitere Aufführungsdaten, Einführung ins Stück und Lesung zu

LA ULTIMA: <https://confusionartcollective.ch>

(pd)



KURSAAL HEIDEN

■ **Miststück – Helga Schneider im Kursaal**

Früher kämpfte Helga Schneider gegen das Klimakterium, jetzt für ein besseres Klima. Unverfroren und erderwärmend erzählt sie am Freitag, 27. November um 20.00 Uhr im Kursaal Heiden dreckige Geschichten für eine sauberere Welt. Alles voll bio? Logisch!

Jetzt hat es auch Helga erwischt: Sie will endlich ein besserer Mensch werden. Aber das ist gar nicht so einfach. Denn je tiefer sie in ihrer 30-jährigen Bühnengeschichte gräbt, desto mehr eigene Endsorgen und Altlasten kommen an die Oberfläche. Helga wühlt im Misthaufen ihrer eigenen Geschichte, entsorgt sämtliche Flaschen, die ihr in ihrem Leben je begegnet sind, und bekämpft Food Waste mit Fress-Attacken und Fast Fashion mit Shopping-Orgien. Tickets (Fr. 48.– / 38.–) sind erhältlich bei der Tourist Information Heiden, an der Abendkasse oder unter: www.ticketino.com



▲ Helga Schneider: Ist ein Langstreckenflug weniger schlimm, wenn ich im Flugzeug das Vegi-Menü bestelle?

(pd)

■ **Tickets zu gewinnen**

Der Kurverein Heiden verlost 2 x 2 Tickets für diese Vorstellung.

Einfach ein E-Mail mit dem Betreff «Helga Schneider – Trogen» an wettbewerb@kurvereinheiden.ch senden und mit etwas Glück gewinnen.

Einsendeschluss ist am 20. November.

Die Tickets sind an der Abendkasse im Kursaal (ab 19:00 Uhr) abzuholen.

(pd)

KONZERTCHOR OSTSCHWEIZ

■ „Winterreise“ von Franz Schubert einmal anders – für Bariton, Chor und Klavier, Leitung David Bertschinger

„Fremd bin ich eingezogen, fremd zieh ich wieder aus“. Mit diesen Versen beginnt die „Winterreise“ von Franz Schubert. Sie ist einer der bekanntesten Liederzyklen der Romantik und passt nicht nur zur Jahreszeit, sondern auch zum momentanen Lebensgefühl vieler Menschen, oft geprägt von Mutlosigkeit und Schmerz, aber auch immer wieder von Lebensfreude.



In der Bearbeitung von Gregor Meyer aus dem Jahr 2016 bleibt der Solo-Bariton, der einsame Wanderer, nicht ganz allein. Ihm wird neben der Klavierbegleitung eine stilistisch dichte und vielfältige Chorbegleitung zur Seite gestellt. Der Konzertchor Ost-

Bariton Tobias Wicky
Klavier Maki Wiederkehr

schweiz lädt zu einem Live-Konzert ein, was in diesen Zeiten alles andere als selbstverständlich ist. Mit Schutzmassnahmen für Publikum und Interpreten wird trotz allem ein Konzerterlebnis ermöglicht in dem wohlbekannten Liedern in einem neuen Klanggewand begegnet werden kann. So versucht der Konzertchor Ostschweiz die Chorkultur auch in Coronazeiten lebendig zu erhalten.

Konzerte:

- ▶ **Mittwoch 18. November, 20.00 Uhr,**
Evang.-ref. Kirche Heiden
- ▶ **Samstag 21. November, 19.00 Uhr,**
Evang.-ref. Kirche Altstätten
- ▶ **Sonntag, 22. November, 18.00 Uhr,**
Evang.-ref. Kirche Arbon

Eintrittspreise Erwachsene Fr. 30.–
Studierende und Kinder Fr. 10.–
Keine nummerierten Plätze.

Vorverkauf konzertchor-ostschweiz@hispeed.ch oder Tel. 071 841 91 13
Zum Schutz vor CoVid19 wird gebeten, den Vorverkauf zu nutzen und die Musik mit Maske zu geniessen.
Die Sitzplätze sind mit Abständen gekennzeichnet.

(pd)

ANZEIGEN

KONZERT CHOR OSTSCHWEIZ

FRANZ SCHUBERT WINTERREISE

in einer Bearbeitung für Chor,
Bariton und Klavier

Mittwoch 18. November 2020
20.00 Uhr, Evang. Kirche Heiden

Samstag 21. November 2020
19.00 Uhr, Evang. Kirche Altstätten

Sonntag 22. November 2020
18.00 Uhr, Evang. Kirche Arbon

Es besteht ein Schutzkonzept.

www.konzertchorostschweiz.ch

Grippe- und Erkältungsschutz

**Jetzt ist der richtige Zeitpunkt,
um das Immunsystem auf den Winter
vorzubereiten. Hierfür gibt es
diverse Möglichkeiten, die wir Ihnen
gerne in unserer Drogerie zeigen.**

**Fragen Sie uns.
Wir haben das Richtige für Sie.**

Wir sind Ihre
kompetente
Anlaufstelle für
Heilmittel,
Gesundheits-
fragen und
Schönheit.

Gesundheit und Schönheit
sonderegger
Die Drogerie für Ihr Wohlbefinden!
9042 Speicher Tel. 071 344 10 22



KUL-TOUR AUF VÖGELISNEGG

Das Programm im November 2020

Das Kleintheater KUL-TOUR auf Vögelinsegg in Speicher freut sich, das Programm für den Monat November vorzustellen. Seit Programmbeginn im August arbeitet das Esskleintheater mit einem Coronaberater zusammen und passt die Coronaschutzmassnahmen an die jeweilige Situation an. Das kann sogar bedeuten, dass eine Vorstellung kurzfristig abgesagt werden muss*.

***) Konsultieren Sie die Homepage www.kul-tour.ch ob die Vorstellung Corona-bedingt stattfinden kann.**



► **Am Freitag, 6. November, 20.00 Uhr** findet ein Jazz-Konzert der besonderen Art statt.

Der aus dem Appenzellischen stammende und international wirkende Pianist **Fabian M. Müller** hat eine Band gegründet, die sich schlicht „Berg“ nennt. Alle drei Musiker stammen aus Bergregionen, und jeder bringt seine ureigene Stimmung und Musikalität in die Stücke ein – es entsteht ein sehr intimes und spannendes Werk der drei Musiker, die da sind:

- **Kaspar von Grünigen (CH) Bass**
- **Øyvind Hegg-Lunde (NO) Drums**
- **Fabian M. Mueller (CH) Piano**

Die drei Musiker kennen sich bereits seit über 10 Jahren und haben in verschiedenen Bands zusammengearbeitet. Alle sind sie in Bergregionen aufgewachsen – im norwegischen Sognefjord, im bernischen Simmental, im Appenzell. Nun machen sie sich auf die Suche nach traditioneller Musik aus ihrer

jeweiligen Heimatregion und kreieren daraus etwas Neues, weder Jazz noch Folklore oder vielmehr ein Synthese von Beidem. Man beachte, dass das Konzert um **20.00 Uhr** beginnt, es wird nicht, wie gewohnt, ein Menu serviert, sondern es werden Häppchen und Getränke vor und nach dem Konzert, sowie in der Pause angeboten.
Eintritt Fr. 35.–

* * *



► **Am Sonntag, 8. November ab 10.00 Uhr bis 18.00 Uhr**

breitet KUL-TOUR auf Vögelinsegg seine Schätze zum Verkauf aus. Es sind Schmuckstücke aus Edel-Halbedel- und Kunststeinen zu finden. Auch Textilien aus Ecuador werden angeboten: Tischtücher, Läufer, Kissenhüllen, Bilder usw. Es ist keine Voranmeldung notwendig.

* * *

► **Am Sonntag, 29. November**



startet das Programm wieder wie gewohnt um 18.00 Uhr. Die Künstlerin ist dem KUL-TOUR-Publikum bestens bekannt:

Judith Bach alias Claire, die Eine vom Duo „lunatic“, kommt mit ihrem ersten eigenen Programm

„**Aus lauter Lebenslust**“ nach Speicher.

Und so kennt man sie: freche Sprüche, breites Grinsen und meckerndes Lachen, den Jupe weit über die Hüfte ziehend. Diese Claire aus Berlin kommt diesmal „alleene“, frech und geistreich wie immer, aber auch mit tiefgründigen, nachdenklichen und poetischen Tönen. Ein wunderbarer Chansons-Kabarett-Abend wird das Publikum verzaubern.

Zu diesem Anlass wird ein original Berliner 4-Gang-Menü serviert – alles sorgfältig haus- und handgemacht und wie bis anhin, soweit wie möglich, biologisch.

Eintritt mit 4-Gang-Menü: Fr. 80.–

KUL-TOUR auf Vögelinsegg
Hohrüti 1, 9042 Speicher
Reservation: 071 340 09 01
oder info@kul-tour.ch

(pd)

Abgabe von Birnel

Birnidicksaft, kann als Zucker-Ersatz oder Brotaufstrich verwendet werden.

Die Winterhilfe Schweiz führt auch dieses Jahr eine Birnel-Aktion durch. Das gesunde, schmackhafte Birnelkonzentrat stammt ausschliesslich von Früchten einheimischer Obstbäume. Mit dem Kauf von Birnel wird auch der biologisch wertvolle Hochstammobstbau unterstützt.

Abgabepreise:

- 1 kg Glas** CHF 10.60
- 5 kg Kessel** CHF 46.00 (CHF 9.20/kg)
- 12,5 kg Kessel** CHF 105.00 (CHF 8.40/kg)

Eine Broschüre mit Birnelrezepten kann unter Angabe Ihrer Mailadresse als PDF bezogen werden.

Bestellungen bitte bis spätestens am 14. November 2020 an:

Lotti Rechsteiner, Herbrig 27, 9042 Speicher, Tel. 071 344 30 59, Email: mrech@bluewin.ch

(pd)



hier können sie die trogner info poscht im elektronischen format lesen

BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

■ **Günter Struchen und die Frommen Chaoten on Tour**



Erinnerung und Korrektur (Text in der letzten TIP-Ausgabe)

► **Am Freitag, 30. Oktober um 20 Uhr im RössliSaal Trogen**

organisiert von der Bibliothek Speicher Trogen, wird nicht wie angekündigt von der Kronengesellschaft Trogen gesponsert, sondern von der **«Stiftung SK Trogen 1821»**

Eintritt gratis – Türöffnung 19:30 Uhr. Es gelten die aktuellen Hygienevorschriften.

Anmeldung erforderlich: info@bibliost.ch; 071 344 16 13

(pd)

Die folgenden Veranstaltungen mussten aufgrund von COVID-19 abgesagt werden.

FINDET NICHT STATT

■ **Mittagstisch für Senior*innen**



Der nächste Mittagstisch, organisiert durch den gemeinnützigen Frauenverein

► **findet nicht statt!**

Wir freuen uns auf Ihren Besuch, sobald wir wieder öffnen dürfen. Weitere Auskünfte erhalten Sie bei Anni Schefer (071 344 29 71).

FINDET NICHT STATT

■ **Mitteilung an die Vereinsmitglieder und Interessierten**



Leider haben wir wiederum keine guten Nachrichten zu verkünden... Wegen der Maskenpflicht, der ansteigenden Corona-Zahlen sowie unseren engen Platzverhältnissen haben wir entschieden den RAB-Betrieb ein weiteres Mal einzustellen.

Bis auf weiteres bleibt die Rab-Bar wegen zu geschlossen.

Sobald sich die Situation ändert und Lockerungen in Sicht sind, fahren wir den Betrieb wieder hoch. Über Änderungen informieren wir umgehend per Mail und auf unserer Homepage.

Besten Dank für euer Verständnis.

Bis zur nächsten Wiedereröffnung wünschen wir trotz allem eine gute Zeit und bliebet gesund!

Die Rab-Betriebsgruppe

FINDET NICHT STATT

■ **Chor Speicher Trogen**

Infolge der verschärften Massnahmen für Gruppen müssen wir leider die ordentlichen Chorproben bis auf weiteres einstellen. Wir bedauern diese Entwicklung zutiefst und hoffen auf bessere Zeiten ab 2021.

Danke und freundliche Grüsse
Monika Gubler, Präsidentin

FINDET NICHT STATT

■ **Appenzeller Kammerorchester**

Leider müssen wir Sie heute darüber informieren, dass wir uns schweren Herzens dazu entschieden haben, die beiden Konzerte vom 7. November 2020 in der Aula der Kantonsschule Trogen und vom 8. November 2020 in der Tonhalle St.Gallen abzusagen, ebenso das Dreikönigskonzert vom 10. Januar 2021 in Degersheim.

Für unsere nächsten Konzerte haben wir folgende Daten vorgesehen:

- **Freitag, 28. Mai 2021**
- **Sonntag, 30. Mai 2021**

Danke und freundliche Grüsse
Monika Gubler, Präsidentin

BIBLIOTHEK SPEICHER TROGEN

■ **Lesung in der Bibliothek**



Bibliothek Speicher Trogen

Donnerstag, 12. November 2020 19:30 Uhr

Das Werkheim Neuschwend und die Bibliothek Speicher Trogen laden Sie herzlich zu dieser Lesung ein.

Anmeldung bis 9. Nov. unter: info@bibliost.ch / 071 344 16 13

Eintritt frei, Platzzahl beschränkt

Veranstaltungs-Schutzkonzept auf: www.bibliost.ch



■ **Klappentext**

'Ein ganz besonderer Tag' von Maja Gerber-Hess

An einem ganz gewöhnlichen Tag ändert sich für Vinzens die Welt. Sein Vater stolpert in der Bank, in der er arbeitet über eine Stufe und verletzt sich schwer. Für die ganze Familie beginnen schwierige Zeiten. Wenn seine Mutter in die Klinik fährt, muss Vinzens sich zuhause um seine kleine Schwester Jule kümmern. Windeln wechseln, Brei zubereiten und sie im Kinderwagen durch die Straßen fahren, in der seine besten Freunde wohnen. Seine Stärke wächst mit jeder noch so verzwickten Aufgabe. Nur die Freundschaft mit Lena, einem Mädchen aus seiner Klasse, bringt ihn manchmal fast um den Verstand.

(pd)

SCHIESS

GERÜSTBAU

KOMPETENT
ZUVERLÄSSIG
SICHER

Bächlistrasse 9 | 9053 Teufen
www.schiessgerüstbau.ch

BIO OHNE
Allerlei
Plastikfrei

UNVERPACKT - BIOLOGISCH - NACHHALTIG
einkaufen in deiner Region

ÖFFNUNGSZEITEN

Montag geschlossen
Dienstag 9.00-12.00 14.00-18.00
Mittwoch 9.00-12.00
Donnerstag 9.00-12.00 14.00-18.00
Freitag 9.00-12.00 14.00-18.00
Samstag 9.00-14.00

BIO OHNE
Hinterdorf 9
9043 Trogen
www.bio-ohne.ch
info@bio-ohne.ch

HANDWERKERGRUPPE TROGEN HOLZBAU

**stilgerechtes
Bauen
mit Holz**

**Innenausbau
Renovationen
Neubauten
Planung / Baubegleitung**

Ruedi Nagel
Sandegg 1, 9043 Trogen
Telefon 071 344 33 52
Mobile 079 424 48 80
www.handwerkergruppe-holzbau.ch

Projekt- und Bauleitung
Umbau und Sanierung

Oberaustasse 7
9036 Grub SG
T +41 71 890 03 58
www.bau-atelier.com

**BAU
ATELIER
SCHWARTZ**

PRO SENECTUTE

■ Partnerschaftssuche im Alter

(Wenn Tinder & Co kein Thema ist)

Während es für die meisten heute selbstverständlich ist, Kontakte im Internet zu knüpfen und auch zu pflegen, bedeutet dies für Seniorinnen und Senioren nach wie vor eine grosse Herausforderung. Im Rahmen des internationalen Tages der älteren Menschen am 1. Oktober sind die besonderen Bedürfnisse dieser Bevölkerungsgruppe thematisiert worden.

Am 1. Oktober war der «Internationale Tag der älteren Menschen». An diesem Tag sollte die Gesellschaft daran erinnert werden, welche Leistungen Seniorinnen und Senioren für unsere Gesellschaft erbringen. Doch der Tag soll auch eine Gelegenheit dafür sein, der Gesellschaft zu zeigen, dass das Alter nicht nur Vorteile bringt, sondern auch besondere Bedürfnisse.

Seniorinnen und Senioren haben in manchen Bereichen nicht die gleichen Möglichkeiten wie jüngere Generationen. Gerade zum Beispiel persönliche Begegnungen sind für die Seniorinnen und Senioren sehr wichtig. Dies bestätigt auch Amanda Gatti, Ressortleiterin Sport und Bildung Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden. Gatti bietet in Herisau ein Speeddating für Seniorinnen und Senioren an: «Die sogenannte Schatz-Suche bietet für ältere Menschen eine Möglichkeit sich in einem unverbindlichen Rahmen und dennoch sehr persönlich kennenzulernen.»



Ein Paar, das sich 2019 über die Schatz-Suche kennengelernt hat, ist Rosita Amor (71) und Karl Fässler (72). Obwohl die gebürtige Spanierin und der «Appenzeller Macho», wie Amor Fässler liebevoll bezeichnet, auf den ersten Blick sehr unterschiedlich sind, waren sie sich beim Speeddating auf den ersten Blick sympathisch. Die beiden trafen sich nach der Schatz-Suche wieder und sind nun nach einem Jahr Beziehung in Pfäffikon ZH zusammengezogen. Rosita erzählt: «Gerade in unserem Alter braucht man viel Willen für so eine Beziehung. Man hat schon

seine Eigenheiten und muss erst einmal zusammenwachsen, aber wenn das funktioniert, dann ist es umso schöner.» Heiraten kommt für die beiden aber trotzdem nicht mehr in Frage. Karl sagt: «Wir haben unser Glück gefunden und möchten so nun einfach noch möglichst lange weitermachen und unsere Zeit geniessen.»

Die Schatz-Suche, welche nächstes Mal am **26. November** stattfindet, ist nur eines der zahlreichen Angebote der Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden. So bietet die Organisation neben sozialen Events auch Unterstützung für Seniorinnen und Senioren im Alltag an. Weitere Informationen zu den Tätigkeiten und den Angeboten von Pro Senectute Appenzell Ausserrhoden finden sich auf www.ar.prosenectute.ch oder direkt an der Geschäftsstelle an der Gossauerstrasse 2 in Herisau.

Pro Senectute
Appenzell Ausserrhoden
Sabrina Steiger

ADVENTSANLASS IN SPEICHER

■ **Zwölf Gewerbebetriebe -
zwölf Buchstaben ein Lösungswort.**

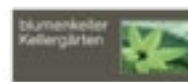
Glanzvoll trotz allem! Zwölf Gewerbebetriebe aus Speicher laden zu einem – an die momentane Situation angepassten – Adventsanlass ein.

Vom **Freitag, 13. November bis Samstag, 28. November 2020** sind Sie ganz herzlich eingeladen uns zu besuchen und von unseren speziellen Angeboten und Überraschungen zu profitieren. Suchen Sie das Lösungswort von unserem gemeinsamen Wettbewerb und mit Glück gewinnen Sie einen 30-Franken-Gutschein.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Appenzeller Fleisch und Feinkost, Blumenkeller,
Blumenzauber, Böhli AG, Café zur Blume, Dabalou,
Fantasia, Ganzheitliche Praxis, Hautzeit,
Kosmetik Gabriela Iller, Nagelstudio Manuela,
Spycher Metzger

Bitte beachten Sie auch den beiliegenden Flyer in dieser TIP-Ausgabe.



FOTOEGGÄ



▲ Eine sehr gepflegte Fenster-Blumendekoration in Trogen Foto: (Red.)

ANZEIGEN

Alle Modelle mit 7 Jahren Werksgarantie





Der neue **Kia Sportage** erfüllt alle Erwartungen.

hirn
AUTOMOBILE

Hirn Appenzell AG
9050 Appenzell-Meistersrüte
Tel. 071 787 36 36 · www.hirn.ch

Zu vermieten per 1. Januar 2021
im Dorfzentrum

Büro/Praxisraum/Atelier

mit Lavabo und Dusche, ca. 20 m²

Auskunft Telefon 071 344 18 15



eugstertransporteag

- Kanalreinigung
- Kanal – TV
- Flächenreinigung
- Saugarbeiten
- Muldenservice
- Winterdienst

Entsorgungspark

Wies 35, 9042 Speicher

☎ 071 344 25 25

www.eugster-transporte.ch

info@eugster-transporte.ch



ELEKTRO SCHWIZER



APPENZELL · SPEICHER · URNÄSCH
071 343 72 33 · WWW.ELEKTRO-SCHWIZER.CH

FOTOEGGÄ



▲ Die Neuschwendli durch den Nebel Foto: (Red.)

ANZEIGEN

RS Rott · Steffen + Partner
WIRTSCHAFTS- UND STEUERBERATUNG



BARBARA ROTT



NORBERT STEFFEN

Speicher
Hauptstrasse 21 T +41 71-787 80 80
CH-9042 Speicher E info@rs-partner.ch

Herisau
Kreuzstrasse 5 T +41 71-352 80 80
CH-9100 Herisau E info@rs-partner.ch

www.rs-partner.ch

Bruno Mohn



BAUUNTERNEHMUNG GmbH

- sorgfältige Beratung
- termin- und kostengerechte Ausführung Ihres Bauvorhabens
- zeitgemässes Bau-management
- motivierte Mitarbeiter
- moderner Maschinenpark

Bach 13, 9043 Trogen
Telefon 079 706 64 37

Telefax 071 344 37 59
bruno-mohn-gmbh@gmx.ch

Rund um Ihr Gebäude für Sie da.

SCHMID

Bedachungen
Fassaden- und Gerüstbau | Staplerarbeiten

9042 Speicher
T 071 344 16 60

schmid-dach.ch

mfw architekten

MIT FACH WISSEN

■ Aktion Weihnachtspäckli



■ Aktion Weihnachtspäckli 2020: Hoffnungszeichen in Krisenzeiten

Bedingt durch die Pandemie ist in vielen Familien und bei Senioren die Not in Osteuropa noch grösser geworden. Gemeinsam könnten wir 2020 die 110'100 Päckli von 2019 überbieten. Ihre Hilfe kommt 100% an!

Gerne unterstützen wir Sie beim Päckli packen. Lassen Sie Ihr **"Weihnachts-Päckli to go"** für 25 Fr. von der Jungschar für sich packen. Deponieren Sie dafür den entsprechenden Betrag in ein von Ihnen beschriftetes Kuvert für die Aktion Weihnachtspäckli mit Ihrem Namen und ggf. mit Telefonnummer (denn wir bedanken uns bei Ihnen telefonisch) im Pfarrsekretariat der Reformierten Kirche Trogen oder Speicher. Auch **einzelne Warenspenden und gebrauchte Schulsäcke** sind willkommen. Die Päckli werden in Speicher direkt vom Hilfswerk abgeholt. Herzlichen Dank fürs Mitmachen!

Markus Otto Religion Speicher, Trogen, Teufen

Dein Weihnachtspäckli bringt Hoffnung zu Tausenden von Empfängern: Menschen, die unter dem Existenzminimum leben, für Kranke, Behinderte, Einsame und für Menschen am Rand der Gesellschaft. 35 Sattelschlepper transportierten 2019 110'000 Päckli nach Moldawien, Ukraine, Albanien, Bulgarien, Rumänien, Serbien und Weissrussland. Bitte verwende die Aktion Weihnachtspäckli-Faltkartons und Etiketten der Sammelstellen. Voraussetzung für einen reibungslosen Transport und eine gerechte Verteilung sind Standardpäckli, darum sollte der Inhalt deines Päcklis der Packliste entsprechen. Dein Päckli darf gerne in Geschenkpapier verpackt, beklebt oder bemalt werden. Offene, nicht zugeklebte Kartons werden in der Sammelstelle durch weitere nützliche Waren ergänzt und eingepackt. Auch gebrauchte Schultaschen und einzelne Warenspenden sind sehr willkommen! Herzlichen Dank!

Das Paket für Kinder

- Schokolade
 - Biskuits
 - Süssigkeiten (Bonbons, Gummibärchen, etc.)
 - Zahnpasta
 - Zahnbürste (in Originalverpackung)
 - Seife (in Alufolie gewickelt)
 - Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
 - Zwei Notizhefte oder -blöcke
 - Kugelschreiber
 - Bleistift & Gummi
 - Mal- oder Filzstifte
 - 2-3 Spielzeuge wie Puzzle, Seifenblasen, Stofftier, Spielauto etc.
 - Socken, Mütze, Handschuhe, Schal
- Auch gebrauchte Schultaschen und einzelne Waren sind willkommen.

Das Paket für Erwachsene

- 1 kg Mehl
 - 1 kg Reis
 - 1 kg Zucker
 - 1 kg Teigwaren
 - Schokolade
 - Biskuits
 - Kaffee (gemahlen od. instant)
 - Tee
 - Zahnpasta & Zahnbürste (in Originalverpackung)
 - Seife (in Alufolie gewickelt)
 - Shampoo (Deckel mit Scotch verklebt)
 - Schreibpapier
 - Kugelschreiber
 - Socken, Mütze, Handschuhe, Schal
- Nach Möglichkeit und evtl. weitere Artikel wie Ansichtskarten, Kerze, Streichhölzer, Schnur etc.

Ihr Weihnachtspäckli können Sie bis 17.11.20 im Pfarrsekretariat der reformierten Kirche Trogen oder Speicher und vor dem Schulzimmer im Pfarreiheim Bendlehn abgeben. Dort erhalten Sie auch Faltkartons & Etiketten für die Kennzeichnung als Kinder- / Erwachsenenpäckli.

Weitere Sammelstellen unter www.weihnachtspaeckli.ch

**Kinder
in der Kirche**

KiK Advent-Bastelnachmittag

Hast du Lust eine Geschichte zu hören, zu basteln, singen, Zvieri essen? Dann komm an den Adventsnachmittag. Wir basteln zusammen ein Kerzengesteck in der Büchse.

Wann: **Mittwoch, 25. November 2020**
 Zeit: **13.30 – 16.00 Uhr**
 Wo: **Seeblick**
 Wer: **1. Kindergarten – 2. Klasse**
 Mitnehmen: **1 leere, saubere Büchse (ohne Etikette)**
 Anmeldeschluss: **Freitag, 13. 11. 2020 (max 20 Kinder)**

Anmeldung an Esther Gorgon-Lenz,
 e-Mail : e.gorgon-lenz@kirchetrogen.ch / WA : 078 603 43 12
 Es werden die Vorschriften des BAG eingehalten und umgesetzt.
 Wir freuen uns auf dich!

Dieses Jahr geht der Olivenölverkauf von und für Palästina anders vonstatten, da der Adventsmarkt in Trogen nicht stattfindet. Das Projekt hat zum Ziel palästinensische Kleinbauern zu unterstützen, sowie weiteren Hilfsprojekten in dieser Region unter die Arme zu greifen. So wird das biologische Olivenöl und die Gewürzmischung Za'tar aus Palästina importiert und hier für euch zum Verkauf angeboten.

Olivenöl Verkauf

Bestellungen werden von Daniela Schläpfer per SMS oder Mail bis am 27.11.2020 entgegengenommen: 079 585 34 17 oder daniela.schlaepfer@bluewin.ch

Am Samstag, dem 5.12.2020 könnt ihr dann eure Bestellung bei mir an der Speicherstrasse 14 in Trogen abholen. Falls dieses Datum nicht passt, finden wir bestimmt eine Lösung.

1 Flasche Olivenöl, 5dl kostet 21.– Franken
1 Pack Gewürzmischung Za'tar kostet 5.– Franken.

Ich freue mich auf eure Bestellungen, damit dieses wichtige Projekt auch heuer unterstützt wird. Herzlichen Dank!

Daniela Schläpfer, KIVO Trogen

ANZEIGE



Umbaupläne?

Von der Planung bis zur Übergabe – wir begleiten Sie bei Ihren Innenausbau- oder Umbau-Vorhaben. Kompetent und verlässlich.

Ihr Schreiner,
 Planer und
 Innenarchitekt

WELZ AG
 9043 Trogen
www.welz.ch
 071 344 19 57

■ **Agenda vom 1. November 2020 bis 29. November 2020**

Agenda November 2020		
Sonntag, 1. November	10.00	Gottesdienst am Reformationssonntag mit Abendmahl und Begrüssung der Konfirmandinnen und Konfirmanden, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel)
Dienstag, 3. November	15.30	Andacht im Haus Vorderdorf, Pfrn. Susanne Schewe und Hermann Hohl (Flügel)
Mittwoch, 4. November	17.00	TiK-Treff im Seeblick, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
Samstag, 7. November	19.00	Informationsanlass zur „Konzernverantwortungsinitiative“ in der Kirche Trogen
Sonntag, 8. November	10.00	Gottesdienst, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel). An diesem Sonntag ist die Kirchgemeinde Wald eingeladen, zu uns nach Trogen zu kommen.
Mittwoch, 11. November	14.00	Seniorenachmittag mit Vorführung des Films „Zwischerland“ im Seminarraum Bubenrain vom Haus Vorderdorf
Sonntag, 15. November	09.30	Gottesdienst in Wald, Pfrn. D. Engel. An diesem Sonntag sind wir eingeladen, in die Kirche nach Wald zu kommen. Um 9.10 Uhr steht für Sie ein Fahrdienst auf dem Landsgemeindeplatz Trogen bereit.
Dienstag, 17. November	15.30	Andacht im Haus Vorderdorf, Pfr. Josef Manser
Sonntag, 22. November	10.00	Gottesdienst am Ewigkeitssonntag, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel)
Mittwoch, 25. November	14.00	Kik-Treff in der Kirche, Marianne Messmer und Esther Gorgon-Lenz
Donnerstag, 26. November	10.00	Andacht im Hof Speicher, Pfrn. Susanne Schewe
Freitag, 27. November	10.00	Andacht im Altersheim Boden, Pfrn. Susanne Schewe
Sonntag, 29. November	10.00	Gottesdienst am 1. Advent, Pfrn. Susanne Schewe; Hermann Hohl (Orgel)

Konzern-Verantwortungs-Initiative
 Das Lokal-Komitee Trogen lädt zum Infoanlass zur Konzernverantwortungsinitiative ein am 7. November um 19.00 Uhr in der Kirche Trogen. Nach der Vorführung des 40-minütigen Dokumentarfilms „Konzern-Report“ gibt es Zeit für Fragen und Diskussion. Anschliessend Poetry Slam zum Thema. Wir freuen uns auf rege Diskussionen!
 Das Lokal-Komitee Trogen: Cornelia Kunz Brandl, Elisabeth Eugster, Nora Olibet, Lillemor Spadin, Susanne Schewe
Es besteht Maskenpflicht. Der Anlass kann ohne weitere Einschränkungen durchgeführt werden.

Ewigkeitssonntag – Zeit für Trauernde
 In der evangelisch-reformierten Kirche ist es Brauch, am letzten Sonntag im Kirchenjahr – am Toten- oder Ewigkeitssonntag – im Gottesdienst der Menschen der Kirchgemeinde zu gedenken, die in den vergangenen zwölf Monaten gestorben sind. Dazu werden die Namen aller Verstorbenen verlesen. Dieser Gottesdienst am Ewigkeitssonntag richtet sich aber grundsätzlich an Trauernde. Egal, wann der Mensch gestorben ist, der uns nahe steht: Trauern braucht Zeit – Zeit in Monaten und Jahren gerechnet, aber auch Zeit im Sinne eines Zeit-Raumes, einer klar gestalteten Zeit, in dem die Trauer Platz hat und Ausdruck finden kann. Einen solchen Zeit-Raum bietet der Gottesdienst zum Ewigkeitssonntag am 22. November 2020 um 10 Uhr in der Kirche Trogen. Herzlich willkommen!

Voranzeige: Räume der Stille
 Auch in diesem Jahr bieten wir wieder „Räume der Stille“ in der Adventszeit an. Ein wesentlicher Teil dieser Andachten ist das gemeinsame Schweigen, die Konzentration auf sich selbst und den Raum der Stille in uns. Die Andachten dauern ca. 30 Minuten und sind am 2. Dezember, 9. Dezember und am 16. Dezember, jeweils um 19.15 Uhr in der Kirche Trogen.



Gesunde Beine sind nicht selbstverständlich. Schenken Sie neue Bewegungsfreiheit.

Benita (4) hat verkrümmte Beine. Ihre Spende hilft Kindern, aufrecht durchs Leben zu gehen.

www.cbmswiss.ch
 PC 80-303030-1 • 8800 Thalwil



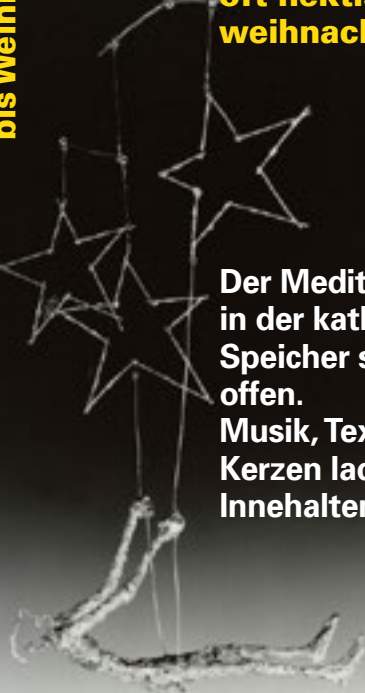
cbm
 christoffel blindenmission
 gemeinsam mehr erreichen

Oase der Stille im Advent

Samstag, 28. November
bis Weihnachten

Schenken Sie
sich einen Moment
der Stille in der
oft hektischen Vor-
weihnachtszeit.

Der Meditationsraum
in der kath. Kirche
Speicher steht für Sie
offen.
Musik, Texte und
Kerzen laden zum
Innehalten ein.



Pauluspfarrei Speicher Trogen Wald

1000 WEGE – 1 ZIEL

Jugendgottesdienst
13.11.2020

Treffpunkt 19:00 Uhr Spar Speicher
Warme Kleider mitnehmen
Anmelden bitte über 079 533 90 48
bis 12.11.2020



ANZEIGEN



Gartenbau
Gartenpflege
Baumpflege

– Ihr Partner für Planung und Ausführung –

SCHEFER
GARTENGESTALTUNG

Speicherstrasse 13, Trogen
071 333 13 03
www.schefer-gartengestaltung.ch

M. Metallbau Schlosserei - sanitäre Installationen

Marcel Müller ● Bruggmoos 4 ● 9042 Speicher AR

Telefon 071 344 14 51 ● Telefax 071 344 14 44

Natel 079 423 08 68 ● E-Mail m.metallbau@bluewin.ch

Fenstergitter Geländer Gartenzäune Gitterroste
Konstruktionen Allgemeine Schweissarbeiten
(inkl. Alu und Chromstahl) Sanitäre Anlagen Rohrleitungsbau



HAUPTVERSAMMLUNG

Mittwoch, 25. November 2020

19.00 Uhr

Kath. Pfarrei Herisau,
(Gossauerstrasse 62a)

Traktanden

1. Begrüssung
2. Protokoll der HV vom 8. Mai 2019
3. Jahresbericht der Präsidentin
4. Jahresrechnung 2019
5. Bericht und Antrag der Revisionsstelle
6. Budget 2020
7. Bestätigungswahlen: Vorstand, Präsidentin, Revisor
8. Informationen zum Palliative Care Forum Hinterland
9. Mitteilungen
10. Varia und Umfrage

Umrahmt durch:

Blechbläserquartett KLANGFANG

Andreas Koller, Silvan Mesmer – Trompete

Christoph Hollenstein – Posaune

Peter Keller – Bassposaune

Die Hauptversammlung und das Konzert sind öffentlich.
Alle Anwesenden sind stimmberechtigt.



Musik,
die begeistert!

Im Anschluss an die HV erwartet uns ein musikalischer Genuss. Andreas Koller, Leiter der Musikschule Herisau und Musiker, präsentieren uns unterhaltsame und begeisterte Töne. Ein Quartett mit 2 Trompeten und 2 Posaunen verspricht uns einen konzertanten Hörgenuss.

Hospiz- und Entlastungs-
dienst AR

Herisau, Hundwil, Urnäsch,
Schönengrund, Waldstatt,
Schwellbrunn, Stein,
Speicher, Trogen, Wald

www.hospiz-ar.ch
hospiz-ar@gmx.ch
Ev. ref. Pfarramt, Dorf 44
9042 Speicher

■ **Agenda vom 30. Oktober 2020 bis 26. November 2020**

Agenda Oktober 2020		
Freitag, 30. Oktober	10.00	ökum. Andacht mit Pfrn. Sigrun Holz, Musik: Rosy Zeiter; Altersheim Boden, Trogen
Agenda November 2020		
Sonntag, 1. November	10.00	Eucharistiefeier mit Totengedenken, Pfr. Albert Wicki, Musik: Frédéric Fischer; kath. Kirche Speicher
Dienstag, 3. November	09.30 – 11.00	Chängouru, Spieltreff; evang. Kirchgemeindehaus, Speicher
	12.00	Mittagstisch für Senioren/innen; evang. Kirchgemeindehaus Speicher
Mittwoch, 4. November	19.30	Erstkommunion, Elternabend; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Samstag, 7. November	07.00	Meditation/Kontemplation; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	11.00 – 17.00	Firmweg, Start-Tag: Kennenlernen; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
	14.00 – ca. 16.30	Jubla Gruppenstunde, Marroni-Plausch; Jubla-Räume Bendlehn, Speicher
Sonntag, 8. November	10.00	Kommunionfeier mit Marco Süess und Regula Villiger, Musik: Sebastian Wehrfritz; kath. Kirche Speicher
Donnerstag, 12. November	18.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki; kath. Kirche Speicher
Freitag, 13. November	19.00	Jugendgottesfeier im Wald mit Muriel Hirschi; Treffpunkt: beim Parkplatz SPAR, Speicher
	19.15 – 21.15	Tor des menschlichen Herzens, Meditation mit Sabina Weilenmann; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Samstag, 14. November	10.00	Fiire mit de Chliine; evang. Kirche Speicher
Sonntag, 15. November	10.00	Salbungsgottesdienst mit Peter Mahler; kath. Kirche Speicher
	19.00	Cross Point Gottesdienst; Dom St. Gallen
Dienstag, 17. November	09.30 – 11.00	Chängouru, Spieltreff; evang. Kirchgemeindehaus Speicher
	10.00	ökum. Andacht mit Marco Süess; Altersheim Obergaden, Wald
	12.00	Mittagstisch für Senioren/innen; kath. Pfarreizentrum Bendlehn, Speicher
Freitag, 20. November	17.30	Lichtermeer mit Peter Mahler; kath. Kirche Speicher
Samstag, 21. November	07.00	Meditation/Kontemplation; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
	14.00 – ca. 16.30	Jubla Gruppenstunde, Kerzenziehen; Jubla-Räume Bendlehn, Speicher
Sonntag, 22. November	10.00	Kommunionfeier mit Marco Süess, Musik: Sebastian Wehrfritz; kath. Kirche Speicher
Mittwoch, 25. November	08.30	Senioren, Wortgottesfeier mit Peter Mahler; kath. Kirche Speicher
	09.00	Senioren, Glaubensgespräch; kath. Pfarreizentrum Bendlehn
Donnerstag, 26. November	10.00	ökum. Andacht mit Pfrn. Susanne Schewe, Musik: Frédéric Fischer; AZ Hof, Speicher
	17.00 – 17.40	Seelsorge-/ Beichtgespräch mit Pfr. Albert Wicki
	18.00	Eucharistiefeier mit Pfr. Albert Wicki; kath. Kirche Speicher

ANZEIGEN



Malergeschäft
Eugen Hutterli AG
 Inh. R. Bischof
 dipl. Malermeister
 9042 Speicher
 Tel. 071 344 14 76

An Ihrer Zufriedenheit wollen wir uns messen

www.malereihutterliag.ch

Die gute Adresse ganz in Ihrer Nähe
www.elektroschmid-speicher.ch



Elektro Schmid & Co


071 344 33 33
 9042 Speicher

- Licht- und Kraftinstallationen
- Apparate für Küche und Waschraum
- EDV-Netzwerke, Telefon
- Reparaturen

Wettbewerb

Die Auflösung zum Schwedenrätsel finden Sie in der nächsten Trogner Info Poscht.

■ **Schwedenrätsel**

Grossgemeinde am Pilatus	geraffte Inhaltsangabe	bestimmter Artikel	Börsenaufgeld	3	Holzraum-mass	engl.: fragen	ohne Einfuhr-abgaben		
				11	Dauer-bezug (Kw.)				
getan, be- endet	jurass. Polit- organi- sation			8			Schim- mel auf reifen Trauben		
			Weis- sagung						
eh. CH- Eiskunst- läuferin (Sarah)	Satzung	Gewinnen Sie Trogner Checks im Wert von 30 Franken, gesponsert von der Redaktion. 			Berner Wappen- tier	dt. für Matur (Kw.)			
Abk.: Schweiz. Samari- terbund									
Südost- asiat	schöne Frau der griech. Sage						frz.: Korn		
und so weiter (Abk.)					hohe Ton- qualität (Abk.)	Unter- kleidung	Insel- euro- päer Mz.		
			Budget		Insel vor Spitz- bergen	in der Nähe von			
Wal- schwanz- flosse		Autokz. Kanton Genf	schweiz. General †1875						
Schaff- hauser Handball- verein	Kampf beim Schwin- gen				adlige Frau				
						japa- nische Währung			

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
---	---	---	---	---	---	---	---	---	----	----

■ **SUDOKU**

Füllen Sie die leeren Felder mit den Zahlen von 1 bis 9. Dabei darf jede Zahl in jeder Zeile, jeder Spalte und in jedem der neun 3 x 3-Blöcke nur ein Mal vorkommen.

	1	4						
			1		6	3		5
	7			4				2
	9	6		8			7	
	2			1		8	3	
3			2					1
7		1	5		3			
							5	9

Auflösung Schwedenrätsel 10/2020

GRABER YAKIN
RUNDSCHAU NE
BUTA KNUFF
ICK POZ
NT DZ
HEGI NATI
RO ATOM
KLAN EM
ECUA LLE
SVIZRA MEIER
TEA GREISSAE
RS AELAE RI

EBENALP

Auflösung Sudoku in dieser Nummer

3	6	5	1	9	7	8	4	2
8	2	4	3	6	5	1	9	7
9	1	7	4	8	2	6	5	3
6	3	8	7	1	9	5	4	2
1	5	1	6	2	7	7	3	8
4	7	2	5	8	3	6	9	1
2	8	5	4	1	6	3	7	9
4	5	1	7	6	3	4	8	9
7	9	6	2	8	3	2	1	4

■ **Anagramm**

Ein Anagramm sind Buchstaben oder Silben in einer falschen Reihenfolge. Bilden Sie daraus das gesuchte Wort. Sie finden dieses Wort auch im Text auf Seite 3 in diesem Heft.



■ **Gewinnen Sie Trogner Checks im Wert von 30 Franken, gesponsert von der Redaktion.**

Die Antworten auf die untenstehenden Fragen finden Sie im vorliegenden Heft.

Pro Frage ist eine Antwort die Richtige. Tragen Sie den dazu gehörenden Buchstaben im Feld rechts an der entsprechenden Position ein.
Senden Sie dieses Lösungswort bis am **17. November 2020** an folgende Adresse: Redaktion TIP, äusserer Unterstadel 2, 9043 Trogen, tip@trogen.ch
Der Preis wird dem Gewinner zugesandt.

Lösungswort

1	2	3	4	5	6	7

Wettbewerb

1 Wann fand das erste Kellerfest statt?
E = 2014 S = 2004 R = 2019

2 Wie heisst der Erbauer des Fünfeck-Palast-Modells?
T = Peter Aebi U = Peter Eggenberger S = Peter Funk

3 Wann findet die Einweihung des Landsg.-Platzes statt?
A = 25.6.2021 R = 25.6.2022 T = 25.5.2021

4 Wieviel Liter Wasser braucht ein Vollbad?
C = 180 l B = 190 U = 140

5 Wo war die Klasse Blau im Lager?
H = Naters R = Sion N = Blatten

6 Wieviele Kantonsräte hat Appenzell Ausserrhoden?
S = 67 D = 76 E = 65

7 Wieviele Trogner Jubilare feiern im November 2020?
M = 7 N = 8 Q = 9

Über die Wettbewerbe wird keine Korrespondenz geführt. Der Rechtsweg ist ausgeschlossen.

Regelmässige Veranstaltungen in Trogen

→ jeden Montag, Dienstag und Donnerstag	Regelmässige Yogakurse für Einsteiger und Fortgeschrittene / Montag 17.20-18.50 Uhr und 19.10-20.40 Uhr/ Dienstag 8.10-9.40 Uhr und 18.40-20.10 Uhr Donnerstag 13.30-15.00 Uhr im Rösslisaal (keine Kurse in den Schulferien). Info: Claudia Schildknecht, 071 340 03 29 oder www.bewegungsfluss.ch
→ jeden Montag, Mittwoch und Freitag	Wöchentliche ChiYoga Stunden im Rösslisaal / Montag 08.30 - 10.00 Uhr / Mittwoch 19.30 - 21.00 Uhr / Regelmässige Yoga Workshops / Neu: Beckenboden Yoga Kurse à 10 Einheiten / Freitag 8.30 - 10.00 Uhr / Tamara Lenherr, 071 344 14 59 oder himmelderdeyoga.ch
→ jeden Dienstag	08.30 - 11.15 14.15 - 17.00 18.45 - 21.30 NÄHEN NACH LUST UND LAUNE / Nähkurs im Palais Bleu Sibylle Badertscher, Kantonsschulstr. 6, 9043 Trogen / Information: s_badertscher@bluewin.ch
→ jeden 1. Dienstag des Monats	ab 18.00 "Von Mozart bis Dire Straits". Musik aus verschiedenen Epochen mit Frédéric Fischer, Klavier / Gasthaus Schäfli
→ jeden Mittwoch	19.30 - 21.00 Qigong für Einsteiger und Fortgeschrittene / im Hof Speicher / Yvonne Schaffhauser / www.raum-fuer-qigong.ch / 071 340 05 20 oder yvonne@raum-fuer-qigong.ch
→ jeden Mittwoch gerade Wochen (ausserhalb der Schulferien)	09.15 - 10.45 Krabbelgruppe Chäferlitreff im Haus Seeblick, Niderengasse 6, Trogen Kontaktadresse: Silvia Kriemler, Tel. 071 344 37 27 / 079 398 99 35 chaeferlitreff@bluewin.ch
→ jeden Dienstag jeden Donnerstag	19.00 - 20.00 10.00 - 11.00 Tai Chi Chuan / Kurs für AnfängerInnen im Kikobe-Dojo, Ober Bendlehn 31, 9042 Speicher, Guido Ernst (g.ernst@itcca.ch)

Fragen Sie im Zweifelsfall direkt beim Veranstalter nach, ob die Anlässe stattfinden.

Rosental. Das Kino in Heiden. Programm November 2020 (www.kino-heiden.ch)

Achtung: Neue Anfangszeiten!

DATUM / UHRZEIT	TITEL	ALTER	SPR
So 1.11. 15:00	Jim Knopf und die Wilde 13	6/4	D
So 1.11. 19:30	Eden für jeden – jedem siis Gärtli	10/8	dialekt
Di 3.11. 14:15	Nachmittagskino: The Singing Club	10/8	D
Di 3.11. 19:30	Schwesterlein	12/10	D
Fr 6.11. 18:00	Sprachencafé: Englisch Anmeldung 079 678 09 81		
Fr 6.11. 20:00	I am Greta	6/4	E/d
Sa 7.11. 17:00	Im Berg dahuim	6/4	dialekt
Sa 7.11. 20:00	Zwischenwelten	8/6	dialekt
So 8.11. 15:00	Drachenreiter	6/4	D
So 8.11. 19:30	The Singing Club	10/8	D
Di 10.11. 19:30	Zwischenwelten	8/6	dialekt
Fr 13.11. 20:00	Gott, du kannst ein Arsch sein!	8/6	D
Sa 14.11. 17:00	Schwesterlein	12/10	D
Sa 14.11. 20:00	I am Greta	6/4	E/d
So 15.11. 15:00	Jim Knopf und die Wilde 13	6/4	D
So 15.11. 19:30	The Singing Club	10/8	D
Di 17.11. 19:30	Eden für jeden – jedem siis Gärtli	10/8	dialekt
Mi 18.11. 20:00	Cinéclub: And then we danced	16/16	E/d/f
Fr 20.11. 20:00	Zwischenwelten	8/6	dialekt
Sa 21.11. 17:00	I am Greta	6/4	E/d
Sa 21.11. 20:00	Dark Waters – vergiftete Wahrheit	12/10	D
So 22.11. 10:00	La Strada mit Konzert von La Banda di San Gallo	16/14	Ital/d
So 22.11. 15:00	Drachenreiter	6/4	D
So 22.11. 19:30	Im Berg dahuim	6/4	dialekt
Di 24.11. 19:30	The Singing Club	10/8	D

DATUM / UHRZEIT	TITEL	ALTER	SPR
Fr 27.11. 20:00	Dark Waters – vergiftete Wahrheit	12/10	D
Sa 28.11. 17:00	Gott, du kannst ein Arsch sein!	8/6	D
Sa 28.11. 20:00	Filmhit		
So 29.11. 15:00	Jim Knopf und die Wilde 13	6/4	D
So 29.11. 19:00	Männer im Ring mit Alfred Stricker + Hans Höhener	10/8	dialekt

Veranstaltungshinweis Kino Rosental, Heiden

► Sonntag, 29. November, 19:00 Uhr

„Männer im Ring“ wurde anlässlich der letzten Männer-Landsgemeinde in Hundwil 1989 gedreht, wo das Frauenstimmrecht auf kantonaler Ebene angenommen wurde. Der Film ist auch ein Beitrag zum Jubiläum 50 Jahre Frauenstimmrecht in der Schweiz.

Einführung von Regisseur Erich Langjahr und Grussworte von Landammann Alfred. Stricker und Alt-Regierungsrat Hans Höhener.

■ Männer im Ring

Hundwil: ein Schweizer Dorf. 12 Häuser um einen Platz. Die Menschen, die in diesen Häusern wohnen. In der Mitte die Männer-Landsgemeinde. Die "direkte Demokratie". Das Frauenstimmrecht, ein Jahrhundertereignis. Eine traditionelle Welt mit ihren Werten und Formen. Diese hergebrachte Ordnung ist mit der neuen Zeit konfrontiert. Die alten, geschlechtsspezifischen Zuordnungen sind nicht mehr absolut. Gleichzeitig die Welt einer verunsicherten, neuen Generation auf der Suche nach Identität, Glaube und Zukunft.

Der Film wurde soeben zusammen mit dem Vorfilm „Made in Switzerland“, über den Besuch der Queen Elizabeth II vor 40 Jahren in der Schweiz mit Hilfe von Memoriav, Kantonen, Gemeinden und Stiftungen aufwändig restauriert und erscheint in neuem Glanz im Kino.

(pd)

Die Zahlen der Altersbeschränkung zeigen das Mindestalter für Kinder und Jugendliche mit/ohne Begleitung Erwachsener an. www.kino-heiden.ch.

Quellen Agenda: Veranstaltungen auf www.trogen.ch weitere Details siehe: www.trogen.ch/Veranstaltungen Termine über längere Zeiträume sind hier nicht aufgeführt.

■ Veranstaltungen vom 30. Oktober 2020 bis am 29. November 2020




Bei den untenstehenden Veranstaltungen lagen der Redaktion bei Druckbeginn keine Information über eine allfällige Nichtdurchführung vor. Bitte beachten Sie, dass die Veranstalter für die Einhaltung der jeweils aktuellen Corona-Sicherheitsmassnahmen verantwortlich sind, und fragen Sie im Zweifelsfall direkt bei den Veranstaltern nach, ob die Anlässe stattfinden.

DATUM	UHRZEIT	VERANSTALTUNG / ORGANISATOR	ORT / LOKALITÄT
OKTOBER FR 30	19:00 - 23:00	Hauptversammlung Skiclub Trogen / ORG: Skiclub Trogen / WEB: https://www.skiclubtrogen.ch	Restaurant Traube
OKTOBER FR 30	20:00	Günter Struchen und die frommen Chaoten / Bibliothek Speicher Trogen / WEB: www.bibliost.ch	Rösslisaal
NOVEMBER SO 1		Tanzen in der Natur- natURtanz / ORG: Julia Eisenhut / WEB: https://julia-eisenhut.ch/	Waldplatz
NOVEMBER MO 2		Das Geranium: Meisterin der Migration und Integration / WEB: https://pestalozzi.ch/geranium Weitere Daten: 9.11. / 16.11. / 23.11. / 30.11.	Pestalozzi Besucherzentrum
NOVEMBER DI 3	ab 18:00	"Von Mozart bis Dire Straits" Musik aus verschiedenen Epochen mit Frédéric Fischer, Klavier, im Gasthaus Schäfli, Landsgemeindeplatz 9, Trogen. (weiteres Datum: Dienstag, 1. Dezember 2020)	Gasthaus Schäfli
NOVEMBER DI 3	09:00 - 09:45	Schweiz. Pausenmilchtag / ORG: Landfrauen Trogen / WEB: www.landfrauen-trogen.ch	Schulhaus Nideren
NOVEMBER DI 3	17:30 - 18:30	Meditations Zirkel Rösslisaal / ORG: Markus Cafader / WEB: https://www.urkraft-sevents.ch	Rösslisaal
NOVEMBER MI 4	19:30 - 21:00	Fit durch den Winter mit dem SC Trogen / ORG: Skiclub Trogen / WEB: www.skiclubtrogen.ch	Alte Kantonsschulturnhalle
NOVEMBER FR 6	09:30 - 11:00	Gipfel-Treffen / ORG: Gemeinnütziger Frauenverein	
NOVEMBER FR 6	19:30 - 21:30	Movement Medicine Tanzen im Rösslisaal / ORG: Julia Eisenhut / WEB: https://julia-eisenhut.ch/	Rösslisaal Trogen
NOVEMBER SA 7	19:00 - 21:00	Infoanlass Konzernverantwortunginitiative / ORG: KOVI Lokalkomitee Trogen	evang.-ref. Kirche Trogen
NOVEMBER SA 7	19:00 - 20:30	Silentium - in der Musik die Stille finden / Appenzeller Kammerorchester / www.kammerorchester-ar.ch	Aula Kanti Trogen
NOVEMBER DI 10	18:00 - 19:30	auto-mobil bleiben / ORG: Pro Senectute AR / WEB: https://ar.prosenectute.ch/de.html	Sporthalle Landhaus
NOVEMBER MI 11	19:30 - 21:00	Fit durch den Winter mit dem SC Trogen / ORG: Skiclub Trogen / WEB: www.skiclubtrogen.ch	alte Kantonsschulturnhalle
NOVEMBER DO 12	16:00	Ausflug ins Seifenmuseum / ORG: Landfrauen Trogen / WEB: www.landfrauen-trogen.ch	
NOVEMBER DO 12	19:30	Lesung mit Maja Gerber-Hess / ORG: Bibliothek Speicher Trogen / WEB: www.bibliost.ch	Bibliothek Speicher Trogen
NOVEMBER DO 12	20:00 - 22:00	Samariterübung / ORG: Samariterverein Trogen / WEB: https://www.samariter-trogen.ch	FW-Depot Trogen
NOVEMBER DO 12		Öffentliche Versammlung / ORG: FDP Trogen	
NOVEMBER SO 15	ab 14:00	Musig-Stobete / Gasthaus Schäfli, Trogen., Tel. 071 344 13 15, schaefli.trogen@bluewin.ch .	Gasthaus Schäfli
NOVEMBER MI 18	19:30 - 21:00	Fit durch den Winter mit dem SC Trogen / ORG: Skiclub Trogen / WEB: www.skiclubtrogen.ch	Alte Kantonsschulturnhalle
NOVEMBER DO 19		Literatur im Ernst / ORG: WE Wissen Eigenart GmbH	Einkehrlokal Ernst
NOVEMBER SA 21	10:00 - 17:00	Pfeil und Bogenschiessen / ORG: Verein Holz und Feder / WEB: www.holz-und-feder.ch	Schützenhaus Trogen
NOVEMBER MI 25	09:00 - 17:30	Adventskranzverkauf / ORG: Gärtnerei Werkheim Neuschwende	Gärtnerei Werkh. Neuschwende
NOVEMBER MI 25	19:30 - 21:00	Fit durch den Winter mit dem SC Trogen / ORG: Skiclub Trogen / WEB: https://www.skiclubtrogen.ch	Alte Kantonsschulturnhalle
NOVEMBER SO 29		Tanzen in der Natur - natURtanz / ORG: Julia Eisenhut / WEB: https://julia-eisenhut.ch/	Waldplatz

Die untenstehenden Veranstaltungen wurden abgesagt

NOVEMBER DI		Taizè-Singen / ORG: Claudia Eprecht	evang.-ref. Kirche
NOVEMBER MI 5		Mittagstisch für Senior*Innen / ORG: Anni Schefer und Marlies Carniello	Restaurant Rebstock
NOVEMBER SO 22		Figurentheater "Fundbüro im Wald" / Ludothek Speicher Trogen / www.ludospeichertrogen.ch	Turnhalle Nideren
DEZEMBER SA 5		Trogener Adventsmarkt / WEB: www.adventsmarkt-trogen.ch/	Landsgemeindeplatz

■ Auszug aus der Abfall-Info 2020

DATUM	UHRZEIT	ABFUHR	ORT / BESONDERE BESTIMMUNGEN
NOVEMBER	Jeden Mittwoch	 Hauskehr / Sperrgut	Bereitstellung bis 10:00 Uhr in offiziellen Kehrichtsäcken / Sperrgut und nichtoffizielle Kehrichtsäcke mit genügend Gebührenmarken frankieren.
NOVEMBER	SA 14	08:00-12:00  Altpapier, Karton	Gebündelt bereitstellen / Papier und Karton je separat / keine Schachteln oder Tragtaschen verwenden / Ab 12:00 Uhr kein Papier mehr bei den Containern.
NOVEMBER	MO 9	07:00  Grünabfuhr	Gartenabfälle, Laub, Häckselgut, Schnittblumen und Pflanzen / keine Steine, Baumstücke, Wurzeln, Küchen- und Rüstabfälle, kein Altholz, Erdmaterial, keine Plastiksäcke, Drähte, Schnüre, Gebinde / in Grüngutcontainern bereitstellen / Stauden und Aeste bündeln

Ärztlicher Notfalldienst

Bei einem Notfall zuerst den Hausarzt anrufen.
Falls er nicht erreichbar ist, wenden Sie sich bitte an das Ärztelefon:

0844 55 00 55

Dort erhalten Sie Tag und Nacht an 365 Tagen im Jahr telefonische Beratung und werden auf Wunsch mit dem Dienstarzt vor Ort verbunden.

Bei Bedarf wird für Sie die kantonale Notrufzentrale 144 informiert.

Notfallnummern

Nr. **144** Sanitätsnotrufzentrale bei lebensbedrohlichen Notfällen

Nr. **117** Polizei

Nr. **1414** REGA

Zahnärztlicher Notfalldienst:
Tel. Nr. 144 anfragen

Ärzte Trogen und Speicher

Hausarztzentrum Speicher Trogen
Speicherstrasse 10
9043 Trogen
071 344 31 31

Ärztzentrum Linde Speicher
Hauptstrasse 42
9042 Speicher
071 344 31 31